摛藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要卷七千一百六十七 史部

資治通鑑卷一百八十一　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

隋紀五 起著雍執徐盡玄默涒灘凡五年

煬皇帝上之下

大業四年春正月乙巳詔發河北諸軍百餘萬穿永濟渠引沁水南達于河北通涿郡 班志沁水出上黨穀遠縣羊頭山世靡谷師古曰今至懷州武陟縣界入河穀遠隋為沁源縣沁七鴆翻　考異曰雜記三年六月敕開永濟渠引汾水入河

於汾水東北開渠合渠水至于涿郡二千餘里通龍舟按永濟渠即今御河未嘗通汾水雜記誤也丁男不供始役婦人　壬申以太府卿元壽為内史令　裴矩聞西突厥處羅可汗思其母請遣使招懷之二月己卯帝遣司朝謁者崔君肅齎詔書慰諭之帝置謁者臺大夫一人置司朝謁者二人以貳之處昌呂翻厥九勿翻可從刋入聲汗音寒使疏吏翻朝直遥翻　考異曰隋帝紀作崔毅今從西突厥傳處羅見君肅甚踞受詔不肯起君肅謂之曰突厥本一國中分為二每歲交兵積數十歲而莫能相滅者明知其勢敵耳然啓民舉其部落百萬之衆卑躬

折節入臣天子者其故何也折而列翻正以切恨可汗不能獨制欲借兵於大國共滅可汗耳羣臣咸欲從啟民之請天子既許之師出有日矣顧可汗母向夫人可從刋入聲汗音寒向式亮翻懼西國之滅旦夕守闕哭泣哀祈匍匐謝罪請發使召可汗令入內屬天子憐之故復遣使至此匍音蒲匐蒲北翻使疏吏翻下同今可汗乃踞慢如此則向夫人令力丁翻復扶又翻為誑天子誑居況翻必伏尸都市傳首虜庭虜庭謂啟民庭發大隋之兵資東國之衆左提右挈以擊可汗亡無日矣奈何

受兩拜之禮絶慈母之命惜一語稱臣使社稷為墟乎處羅矍然而起（處昌呂翻矍居縛翻）流涕再拜跪受詔書因遣使者隨君肅貢汗血馬　三月壬戌倭王多利思比孤（隋書倭國在百濟新羅東南水陸三千里於大海之中依山島而居都於邪靡堆則魏志所謂邪馬臺者也在會稽之東與儋耳相近杜佑曰倭在帶方東南大海中去遼東萬二千里大較在閩川會稽之東亦與朱崖儋耳相近自謂太伯之後一名日本自云國在日邊因以為稱倭烏禾翻）入貢遺帝書曰（遺于季翻）日出處天子致書日沒處天子無恙（恙余亮翻）帝覽之不悅謂鴻臚卿曰（臚凌如翻）蠻夷書無禮者勿復以聞（復扶又翻）乙

丑車駕幸五原帝改豐州為五原部因出塞巡長城去年所築者行宮設六合板城隋志帝北巡出塞行宮設六合城方一百二十步高四丈二尺六合以木為之方一尺外面一方有版離合為之塗以青色壘六板為城高三丈六尺上加女牆板高六尺開南北門又於城四角起樓敵二門觀門樓檻皆丹青綺畫又造六合殿千人帳載以槍車車載六合三板其車軨解合交叉即為馬槍皆車上張幕幕下張平一弩傳矢五人更守兩車之間施車軨馬槍皆外其轅以為外圍次內布鐵菱次內施蟄鞬中施弩牀長六尺闊三尺牀桄陛插鋼錐皆長五寸謂之蝦鬚皆施機關張則錐皆外向其牀上施旋機弩以繩連弩機人從外來觸繩則弩機旋轉向所觸而發其外又以矰周圍行宮二丈一鈴一柱柱舉矰去地二尺五寸當行宮南北門施植磬連矰以機發之有人觸矰則衆鈴發響植擊兩磬以知所警名為擊磬

考異曰雜記云帝幸啟民帳造行城周二千步高二十餘丈今從隋禮儀志載以槍車每頓舍則外其轅以為外圍內布鐵菱爾雅翼曰今軍旅以鐵作茨以布敵路謂之鐵蒺藜或云鐵蒺藜菱角起於煬帝征遼為之然六韜中已有此物晁錯傳謂之渠答次施弩牀皆插鋼錐鋼音剛精鐵也外向上施旋機弩以繩連機人來觸繩則弩機旋轉向所觸而發其外又以矰周圍施鈴柱槌磬以知所警矰作縢翻槌直追翻帝募能通絕域者屯田主事常駿等請使赤土屯田曹屬工部尚書尚書諸曹各有主事流外吏職也隋書赤土國扶南之別種在南海中水行百餘日而達所都土色多赤因以為號杜佑曰崖州直南水行便風十餘日到赤土國

其國到五月日亭午物影都在南一日三食飯皆旋炊不然逡巡過時即便臭敗熱氣特甚使疏利翻

帝大悅丙寅命駿齋物五千段以賜其王赤土者南海中遠國也　帝無日不治宮室治直之翻兩京及江都苑囿亭殿雖多久而益厭每遊幸左右顧矚矚之欲翻無可意者不知所適乃備責天下山川之圖躬自歷覽以求勝地可置宮苑者夏四月詔於汾州之北汾水之源營汾陽宮隋志樓煩郡汾源縣舊岢嵐也大業四年改為靜樂有汾陽宮管涔山天池汾水十三州志汾水出武州之燕京山管涔之異名也水經注燕京山上有大池世謂之天池按煬帝起汾陽宮環天池詳見後五臺注

初元德太子蕘見上卷二年河南尹齊王暕次當為嗣元德吏兵二萬餘人悉隷於暕暕古限翻帝為之妙選僚屬為于偽翻以光祿少卿柳謇之為齊王長史少始照翻謇九輦翻長知兩翻且戒之曰齊王德業修備富貴自鍾卿門鍾聚也若有不善罪亦相及謇之慶之從子也柳慶事宇文泰從才用翻暕寵遇日隆百官趨謁闐咽道路暕以是驕恣昵近小人闐田年翻昵尼質翻近其靳翻所為多不法遣左右喬令則庫狄仲錡庫狄複姓錡魚豈翻陳智偉求聲色令則等因此放縱訪人家有美女輒矯暕

命呼之載入暕第淫而遣之仲錡智偉詣隴西撾炙諸羌責其名馬（帝改渭州為隴西郡撾側瓜翻）得數匹以進暕暕令還主仲錡等詐言王賜取歸其家暕不知也樂平公主嘗奏帝言柳氏女美（樂平公主周天元后也樂音洛）帝未有所答久之主復以柳氏進暕（復扶又翻）暕納之其後帝問主柳氏女安在主曰在齊王所帝不悅暕從帝幸汾陽宮大獵詔暕以千騎入圍（騎奇寄翻）暕大獲麋鹿以獻而帝未有得也乃怒從官皆言為暕左右所遏獸不得前（從才用翻）帝於是發怒求

暕罪失時制縣令無故不得出境有伊闕令皇甫詡得幸於暕違禁攜之至汾陽宮御史韋德裕希旨劾奏暕劾戶槩翻又戶得翻帝令甲士千餘人大索暕第令力丁翻索山客翻因窮治其事治直之翻暕妃韋氏早卒卒子恤翻暕與妃姊元氏婦通產一女暕召相工相息亮翻令徧視後庭相工指妃姊曰此產子者當為皇后暕以元德太子有三子三子侑倓侗恐不得立陰挾左道為厭勝厭於葉翻至是皆發帝大怒斬令則等數人賜妃姊死暕府僚皆斥之邊遠柳謇之坐不能

匡正除名蹇九輦翻時趙王杲尚幼帝謂侍臣曰朕唯有睞一子不然者當肆諸市朝以明國憲睞自是恩寵日衰雖為京尹不復關預時政帝恒令虎賁郎將一人監其府事帝制十二衛每衛置護軍四人掌副貳將軍無則一人攝尋改護軍為虎賁郎將正四品朝直遶翻復扶又翻恒戶登翻令力丁翻賁音奔將即亮翻監古銜翻睞有微失虎賁輒奏之帝亦常慮睞生變所給左右皆以老弱備員而已太史令庾質季才之子也其子為齊王屬隋王府有掾有屬帝謂質曰汝不能一心事我乃使兒事齊王何向背如此背蒲妹翻

對曰臣事陛下子事齊王實是一心不敢有二帝猶怒出為合水令開皇十六年置合水郡為慶州治所帝改慶州為弘化郡唐改合水縣為安化乙卯詔以突厥啟民可汗厥九勿翻可從刊入聲汗音寒遵奉朝化思改戎俗宜於萬壽戍置城造屋其帷帳牀褥以上務從優厚　秋七月辛巳發丁男二十餘萬築長城自榆谷而東此榆谷當在榆林西　裴矩說鐵勒說式芮翻使擊吐谷渾大破之吐谷渾可汗伏允東走入西平境內帝改鄯州為西平郡吐讀暾入聲谷音浴可從刊入聲汗音寒遣使請降求救帝遣安德王雄出澆河

前已書觀王雄此復書安德王雄何也按雄傳雄從帝征吐谷渾還方徙封觀王高熲誅之時雄尚為安德王通鑑因舊史成文而書之耳帝改鄯州為澆河郡使疏吏翻降戶江翻澆古堯翻許公宇文述出西平迎之宇文述封許國公述至臨羌城漢臨羌縣城也吐谷渾畏述兵盛不敢降帥衆西遁帥讀曰率述引兵追之拔曼頭赤水二城隋志帝平吐谷渾置河源郡於古赤水城管下有曼頭城曼音萬斬三千餘級獲其王公以下二百人虜男女四千口而還還從宣翻又如字下同伏允南奔雪山此即蜀西山之西雪山也其故地皆空東西四千里南北二千里皆為隋有置州縣鎮戍置鄯善且末西海河源四郡顯

武濟遠肅寧伏戎宣德威定遠化赤水等縣志云置於五年天下輕罪徙居之八月辛酉上親祠恒岳恒岳北岳恒山恒户登翻赦天下河北道郡守畢集守式又翻裴矩所致西域十餘國皆來助祭考異曰裴矩傳云三年誤也令從帝紀九月辛未徵天下鷹師悉集東京鷹師善調習鷹隼者也至者萬餘人冬十月乙卯頒新式去年四月壬辰改度量權衡並依古式令頒於天下常駿等至赤土境赤土王利富多塞遣使以三十舶迎之進金鏁以纜駿船使疏吏翻下同舶莫百翻鏁蘇果翻凡汎海百餘日入境月餘乃至其都赤土所都名僧祇城其王居

處（處昌呂翻）器用窮極珍麗待使者禮亦厚遣其子那邪迦隨駿入貢（迦音加）帝以右翊衛將軍河東薛世雄為玉門道行軍大將（帝改蒲州為河東郡隋志玉門縣屬敦煌郡改行軍摠管為行軍大將即亮翻）與突厥啟民可汗連兵擊伊吾（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒　考異曰世雄擊伊吾帝紀無之本傳前有從帝征吐谷渾後云歲餘以世雄為玉門大將與突厥啟民可汗擊伊吾然則似在大業六七年也按是時啟民已卒伐吐谷渾之歲伊吾吐屯設獻地數千里恩寵甚厚隋何故伐之今移在獻地之前）師出玉門啟民不至世雄孤軍度磧伊吾初謂隋軍不能至皆不設備聞世雄軍已度磧大懼請降（流沙

亦謂之磧磧七迹翻降户江翻世雄乃於漢故伊吾城東築城留銀青光祿大夫王威以甲卒千餘人戍之而還還從宣翻又音如字

五年春正月丙子改東京為東都　突厥啓民可汗來朝禮賜益厚厥九勿翻可從刋入聲汗音寒朝直遥翻　癸未詔天下均田　戊子上自東都西還　己丑制民間鐵叉搭鉤穳刃之類皆禁之搭多臘翻穳作管翻　二月戊申車駕至西京　三月己巳西巡河右乙亥幸扶風舊宅河右河西武威諸郡地帝改岐州為扶風郡　夏四月癸亥出臨津關臨津關當在枹罕界臨河津水經注河水自澆河東

流逕邯川城南又東逕臨津城北白土城南為緣河濟渡之地度黃河至西平陳兵講武將擊吐谷渾五月乙亥上大獵於拔延山隋志西平郡化隆縣有拔延山杜佑曰拔延山在廓州廣威縣隋煬帝征吐渾經此山吐從噉入聲谷音浴長圍亘二十里考異曰隋帝紀作二千里疑二十里字誤庚辰入長寧谷長寧谷在古晉昌郡界水經注湟水逕臨羌縣故城南又東長寧川水注之長寧水東南流逕晉昌川又有長寧亭亭北有養女嶺即浩亹西平之北山度星嶺丙戌至浩亹川水經注浩亹河出塞外逕西平之鮮谷塞又東逕養女北山東南隋志西平郡湟水縣有舊浩亹縣浩亹音告門浩又音閤以橋未成斬都水使者黃亘及督役者九人帝改都水監為都水使者考異曰隋帝紀云

梁浩豐御馬度而橋壞今從略記數日橋成乃行吐谷渾可汗伏允帥衆保覆袁川可從刋入聲汗音寒帥讀曰率帝分命内史元壽南屯金山兵部尚書段文振北屯雪山太僕卿楊義臣東屯琵琶峽將軍張壽西屯泥嶺四面圍之伏允以數十騎遁出遣其名王詐稱伏允保車我真山騎奇寄翻車昌遮翻壬辰詔右屯衛大將軍張定和往捕之定和輕其衆少不被甲挺身登山吐谷渾伏兵射殺之少詩沼翻被皮義翻射而亦翻其亞將柳武建擊吐谷渾破之將即亮翻甲午吐谷渾仙頭王窮蹙

蹴與帥男女十餘萬口來降帥讀曰率降户江翻六月丁酉遣左

驍同

光祿大夫梁默等追討伏允兵敗為伏允所殺衛尉卿

劉權出伊吾道擊吐谷渾至青海隋志西海郡有青海吐谷渾傳青海在伏

俟城東周回千餘里虜獲千餘口乘勝追奔至伏俟城吐谷渾都伏俟城在

青海西十五里辛丑帝謂給事郎蔡徵曰自古天子有巡狩之

禮而江東諸帝多傅脂粉坐深宫不與百姓相見此何

理也對曰此其所以不能長世丙午至張掖帝改甘州為張掖郡

帝之將西巡也命裴矩說高昌王麴伯雅麴姓也漢末有西平麴演

說輸芮翻及伊吾吐屯設等吐屯設意突厥所置以守伊吾啗以厚利名使入朝壬子帝至燕支山隋志武威郡番禾縣有燕支山啗徒濫翻又徒覽翻朝直遙翻燕因肩翻伯雅吐屯設等及西域二十七國謁於道左皆令佩金玉被錦罽令力丁翻被皮義翻罽音計焚香奏樂歌舞諠譟帝復令武威張掖士女盛飾縱觀衣服車馬不鮮者郡縣督課之騎乘塡咽騎奇寄翻乘繩證翻周亘數十里以示中國之盛吐屯設獻西域數千里之地上大悅癸丑置西海河源鄯善且末等郡西海郡置於伏俟城河源郡置於赤水城鄯善郡置於古樓蘭城且末郡

置於古且末城酈道元曰且末城東去鄯善郡七百二十里鄯時戰翻且子閭翻適天下罪人為戍卒以守之命劉權鎮河源郡積石鎮志云河源郡有積石山河所出也杜佑曰積石山在西平郡龍支縣南大開屯田扞禦吐谷渾以通西域之路是時天下凡有郡一百九十縣一千二百五十五戶八百九十萬有奇奇居宜翻東西九千三百里南北萬四千八百一十五里隋氏之盛極於此矣帝謂裴矩有綏懷之略進位銀青光祿大夫自西京諸縣及西北諸郡皆轉輸塞外每歲鉅億萬計經途險遠及遇寇鈔鈔楚

交翻人畜死亡不達者郡縣皆徵破其家由是百姓失業西方先困矣初吐谷渾伏允使其子順來朝吐從暾入聲谷音浴朝直遙翻帝留順不遣伏允敗走無以自資帥數千騎客於党項隋書党項羌者三苗之後也其種有宕昌白狼皆自稱獮猴種東接臨洮西平西拒葉護南北數千里處山谷間每姓別為部落帥讀曰率党他朗翻帝立順為可汗可從刋入聲汗音寒送至玉門令統其餘衆以其大寶王尼洛周為輔統他綜翻尼女夷翻至西平其部下殺洛周順不果入而還還從宣翻又音如字丙辰上御觀風殿即觀風行殿也大備文物引高昌王麴伯雅及

伊吾吐屯設升殿宴飲考異曰略記在六月壬寅今從隋帝紀其餘蠻夷使者陪階庭者二十餘國奏九部樂杜佑曰煬帝立清樂龜玆西涼天竺康國疏勒安國高麗禮畢為九部使疏吏翻及魚龍戲以娛之賜賚有差戊午赦天下吐谷渾有青海俗傳置牝馬於其上得龍種吐谷渾傳青海中有小山其俗至冬輒放牝馬於其上言得龍種吐谷渾嘗得波斯草馬放入青海因生驄駒能日行千里時稱青海驄驄種章勇翻秋七月置馬牧於青海縱牝馬二千匹於川谷以求龍種無效而止車駕東還經大斗拔谷還從宣翻又如字新唐志凉州西二百里有大斗軍本赤水守捉開元十六年為軍因大斗拔谷為名山

路隘險魚貫而出單行相次若貫魚然風雪晦冥文武飢餒沾濕夜久不逮前營逮及也士卒凍死者太半考異曰帝紀在六月癸卯按西邊地雖寒不容六月大雪凍死人畜令從略記略記作達十拔谷令從帝紀馬驢什八九後宮妃主或狼狽相失與軍士雜宿山間九月乙未車駕入西京冬十一月丙子復幸東都復扶又翻民部侍郎裴蘊以民間版籍脫漏戶口及詐注老小尚多奏令貌閱令力丁翻閱其貌以驗老小若一人不實則官司解職又許民糾得一丁者令被糾之家代輸賦役被皮義翻是歲諸郡計帳進

丁二十萬三千新户口六十四萬一千五百帝臨朝覽狀朝直遥翻謂百官曰前代無賢才致此罔冒令户口皆實全由裴蘊由是漸見親委未幾擢授御史大夫與裴矩虞世基參掌機密蘊善候伺人主微意幾居豈翻伺相吏翻所欲罪者則曲法鍛成其罪所欲宥者則附從輕典因而釋之是後大小之獄皆以付蘊刑部大理莫敢與爭必稟承進止然後決斷斷丁亂翻蘊有機辯言若懸河或重或輕皆由其口剖析明敏時人不能致詰書曰知人則哲能官人史言知人善

任之難 突厥啓民可汗卒厥九勿翻可從刋入聲汗音寒卒子恤翻上為之廢朝三日為于偽翻朝直遥翻下同立其子咄吉咄當沒翻是為始畢可汗表請尚公主詔從其俗 初内史侍郎薛道衡以才學有盛名久當樞要高祖末出為襄州總管帝改襄州為襄陽郡帝即位自番州刺史召之隋志廣州仁壽元年改番州益因番禺以名州帝改為南海郡番依漢書音義音潘欲用為祕書監道衡既至上高祖文皇帝頌上時掌翻帝覽之不悅顧謂蘇威曰道衡致美先朝致極也此魚藻之義也詩小序曰魚藻刺幽王也言萬物失其性王居鎬京將不能以自樂故君子思

古之武王馬拜司隸大夫將置之罪司隸刺史房彥謙勸道衡杜絕賓客卑辭下氣帝置司隸大夫一人為司隸臺率又置司隸刺史十四人正六品巡察畿外諸郡道衡不能用會議新令久不決道衡謂朝士曰向使高熲不死令決當久行有人奏之帝怒曰汝憶高熲邪朝直遙翻熲居永翻邪音耶付執法者推之推尋繹也推考而尋繹其事也裴蘊奏道衡負才恃舊有無君之心推惡於國推吐雷翻妄造禍端論其罪名似如隱昧原其情意深為悖逆悖蒲内翻又蒲沒翻帝曰然我少時與之行役謂伐陳時少詩照翻輕我童稚稚遲

二翻與高熲賀若弼等外擅威權若人者翻及我即位懷不自安賴天下無事未得反耳公論其逆妙體本心道衡自以所坐非大過促憲司早斷斷丁亂翻冀奏日帝必赦之敕家人具饌以備賓客來候者饌雛戀翻又雛皖翻及奏帝令自盡道衡殊不意未能引決憲司重奏縊而殺之妻子徙且末令力丁翻重直龍翻縊於賜翻且子閭翻天下寃之帝大閱軍實稱器甲之美宇文述因進言此皆雲定興之功帝即擢定興為太府丞

六年春正月癸亥朔未明三刻有盜數十人素冠練衣焚香持華自稱彌勒佛入自建國門 釋氏之說以為釋迦佛衰謝彌勒佛出世故盜稱之以為奸建國門蓋東都皇城端門也唐六典云武德五年平王世充惡其壯麗焚乾陽殿及建國門華讀曰花　考異曰雜記在五年正月又云三百人今從隋書 監門者皆稽首 監古銜翻稽音啓 既而奪衞士仗將為亂齊王暕遇而斬之於是都下大索 暕古限翻索山客翻 連坐者千餘家　帝以諸蕃酋長畢集洛陽 酋才由翻長知兩翻 丁丑於端門街 洛陽皇城端門外之街 盛陳百戲戲場周圍五千步執絲竹者萬八千人聲聞數十里

聞音問　自昏至旦燈火光燭天地終月而罷所費巨萬自是歲以為常丁丑正月十五日令人元宵行樂益始盛於此諸蕃請入豐都市交易東都東市曰豐都南市曰大同北市曰通遠帝許之先命整飾店肆簷宇如一盛設帷帳珍貨充積人物華盛賣菜者亦藉以龍須席龍須席以龍須草織成令淮上安慶府居人能織龍須席胡客或過酒食店過工禾翻悉令邀延就坐坐徂卧翻醉飽而散不取其直紿之曰中國豐饒酒食例不取直胡客皆驚歎其黠者頗覺之紿徒亥翻黠户八翻慧也見以繒帛纒樹曰中國亦有貧者衣不

蓋形何如以此物與之纏樹何為市人慙不能答帝稱裴矩之能謂羣臣曰裴矩大識朕意凡所陳奏皆朕之成算未發之頃矩輒以聞自非奉國盡心孰能若是是時矩與右翊衛大將軍宇文述内史侍郎虞世基御史大夫裴蘊光祿大夫郭衍皆以諂諛有寵述善於供奉容止便辟（便毗連翻辟讀曰僻）侍衛者咸取則焉郭衍嘗勸帝五日一視朝（朝直遥翻下同）曰無効高祖空自勤苦帝益以為忠曰唯有郭衍心與朕同帝臨朝凝重（朝直遥翻）發言降詔辭

義可觀而内存聲色其在兩都及廵遊常以僧尼道士女官自隨女官即女道士謂之四道場梁公蕭鉅琮之弟子千牛左右宇文晶慶之孫也隋志千牛備身左右十二人掌供御弓箭宇文慶見一百七十三卷陳高宗太建十一年晶户了翻皆有寵於帝帝每日於苑中林亭間盛陳酒饌饌雛晥翻又雛戀翻敕燕王倓與鉅晶及高祖嬪御為一席倓徒甘翻嬪毗賓翻僧尼道士女官為一席帝與諸寵姬為一席略相連接罷朝即從之朝直遥翻宴飲更相勸侑更工衡翻酒酣殽亂靡所不至以是為常楊氏婦女之美者往

往進御䑕出入宮掖不限門禁至於妃嬪公主皆有醜聲帝亦不之罪也　帝復遣朱寛招撫流求復扶又翻流求不從帝遣虎賁郎將廬江陳稜朝請大夫同安張鎮周發東陽兵萬餘人自義安汎海擊之賁音奔將即亮翻帝改廬州為廬江郡熙州為同安郡婺州為東陽郡潮州為義安郡　行月餘至其國以鎮周為先鋒流求王渴剌兜剌盧達翻遣兵逆戰屢破之遂至其都流求國王所居曰婆羅檀洞塹柵三重環以流水樹棘為藩　渴剌兜自將出戰將即亮翻又敗退入柵稜等乘勝攻拔之斬渴剌兜虜其民萬餘口

而還還從宣翻又如字二月乙巳稜等獻流求俘頒賜百官進稜位右光祿大夫鎮周金紫光祿大夫　乙卯詔以近世茅土妄假名實相乖自今唯有功勳乃得賜封仍令子孫承襲於是舊賜五等爵非有功者皆除之　庚申以所徵周齊梁陳散樂散悉但翻悉配太常皆置博士弟子以相傳授樂工至三萬人　三月癸亥帝幸江都宮

初帝欲大營汾陽宮令御史大夫張衡具圖奏之考異曰張衡傳云帝幸衡宅之明年幸汾陽宮又云明年復幸汾陽宮按今紀皆無其事恐傳誤衡乘間

進諫曰比年勞役繁多閒古莧翻比毗至翻百姓疲獘伏願留神稍加抑損帝意甚不平後目衡謂侍臣曰張衡自謂由其計畫令我有天下也令力丁翻乃録齊王暕攜皇甫詡從駕及前幸涿郡祠恒岳時父老謁見者衣冠多不整暕古限翻從才用翻恒戶登翻見賢遍翻譴衡以憲司不能舉正張衡以御史大夫故譴之以憲司職分出為榆林太守久之衡督役築樓煩城大業四年置樓煩郡後魏之嵐州也本漢之汾陽縣地時置汾陽宮故築城守式入翻因帝巡幸得謁帝帝惡衡不損瘦惡烏路翻以為不念咎謂衡曰公甚肥澤宜

且還郡復遣之榆林還從宣翻又音如字復扶又翻又音如字未幾敕衡督役江都宮禮部尚書楊玄感使至江都幾居豈翻使疏吏翻衡謂玄感曰薛道衡真為枉死玄感奏之江都郡丞王世充又奏衡頻減頓具帝於是發怒鎖詣江都市將斬之久乃得釋除名為民放還田里以王世充領江都宮監世充本西域胡人姓支氏父沒幼從其母嫁王氏因冒其姓世充性譎詐有口辯頗涉書傳好兵法習律令譎古穴翻傳直戀翻好呼到翻下同帝數幸江都數所角翻世充能伺候顏色為阿

訣雕飾池臺奏獻珍物由是有寵為王世充秉時僭竊張本伺相吏翻

夏六月甲寅制江都太守秩同京尹隋制京尹正三品冬十

二月己未文安憲侯牛弘卒按牛弘傳弘爵奇章郡公卒贈文安縣侯諡曰憲此書其贈諡也隋志文安縣屬河間郡卒子恤翻弘寬厚恭儉學術精博隋室舊

臣始終信任悔吝不及者唯弘一人而已弟弼好酒而

酗酗香句翻醉怒也嘗因醉射殺弘駕車牛射而亦翻弘來還宅還從宣翻又音如字其妻迎謂之曰叔射殺牛弘無所怪問直答云

作脯坐定其妻又曰叔忽射殺牛大是異事弘曰已知

之矣顔色自若讀書不輟　敕穿江南河自京口至餘杭八百餘里今浙西運河自杭州達鎮江府入大江是也鎮江古京口也帝改杭州為餘杭郡廣十餘丈廣古曠翻使可通龍舟并置驛宫草頓欲東廵會稽帝改越州復曰會稽郡會古外翻　上以百官從駕皆服袴褶從才用翻褶音習於軍旅間不便是歲始詔從駕渉遠者文武官皆戎衣五品以上通着紫袍六品以下兼用緋緑自此文武官常服遂以為品色著胥史以青庶人以白屠商以皁皁才早翻則略翻緋音非士卒以黄　帝之幸啟民帳也見上卷三年　高麗使者在啟

民所（麗力知翻使疏吏翻）啟民不敢隱與之見帝（見賢遍翻）黃門侍郎裴矩說帝曰高麗本箕子所封之地漢晉皆為郡縣（周武王封箕子於朝鮮秦末衛滿據之傳國至孫右渠漢武帝滅之開為四郡漢末公孫度據之傳國至孫淵魏滅之至晉皆為郡縣高麗之先出於夫餘朱蒙建國號高句驪以高為氏魏晉以來中國兵亂高麗內侵併有遼東地說輸芮翻朝漢書音義音潮）今乃不臣別為異域先帝欲征之久矣但楊諒不肖師出無功（事見一百七十八卷開皇十八年）當陛下之時安可不取使冠帶之境遂為蠻貊之鄉乎今其使者親見啟民舉國從化可因其恐懼脅使入朝（朝直遙翻下同）帝

從之敕牛弘宣旨曰朕以啓民誠心奉國故親至其帳明年當往涿郡爾還日語高麗王還從宣翻又音如字語牛倨翻麗力知翻勿自疑懼存育之禮當如啓民苟或不朝將帥啓民往巡彼土帥讀曰率高麗王元懼藩禮頗闕帝將討之課天下富人買武馬匹至十萬錢簡閱器仗務令精新或有濫惡則使者立斬令力丁翻

七年春正月壬寅真定襄侯郭衍卒真定縣侯也隋志恒山郡治真定縣卒子恤翻

二月己未上升釣臺臨楊子津大宴百僚乙亥

帝自江都行幸涿郡御龍舟度河入永濟渠仍敕選部門下内史御史四司之官於船前選補（選部之選宣戀翻選補之選如字）其受選者三千餘人或徒步隨船三千餘里不得處分（處昌呂翻分扶問翻）凍餒疲頓因而致死者什一二　壬午下詔討高麗敕幽州總管元弘嗣（大業初已廢諸州總管府此書元弘嗣前官）往東萊海口（帝改萊州為東萊郡）造船三百艘（艘蘇遭翻）官吏督役晝夜立水中略不敢息自腰以下皆生蛆死者什三四（蛆子余翻）夏四月庚午車駕至涿郡之臨朔宮（唐志幽州薊縣有故隋臨朔宮）

考異曰畧記曰丙午幸涿郡之新宮按長歷是月丙辰朔無丙午今從帝紀文武從官九品以上並令給宅安置從才用翻先是詔總徵天下兵無問遠近俱會於涿涿即涿郡先悉薦翻又發江淮以南水手一萬人弩手三萬人嶺南排鑹手三萬人鑹七亂翻小矟也於是四遠奔赴如流五月勑河南淮南江南造戎車五萬乘送高陽隋志高陽縣屬河間郡乘繩證翻供載衣甲幔幕幔莫半翻令兵士自挽之發河南北民夫以供軍須秋七月發江淮以南民夫及船運黎陽及洛口諸倉米至涿郡令力丁翻黎陽縣屬汲郡有黎陽倉洛口

（倉初置見上卷二年）舳艫相次千餘里（舳艫音逐盧）載兵甲及攻取之具往還在道常數十萬人填咽於道晝夜不絕死者相枕（枕職任翻）臭穢盈路天下騷動山東河南大水漂沒三十餘郡冬十月乙卯底柱崩偃河逆流數十里（砥柱在河南郡陝縣北河中底與砥同）初帝西巡（見五年）遣侍御史韋節（隋制御史臺侍御史八人）名西突厥處羅可汗（厥九勿翻處昌呂翻可從刋入聲汗音寒）令與車駕會大斗拔谷國人不從處羅謝使者辭以佗故帝大怒無如之何會其酋長射匱遣使來求婚（令力丁翻使疏吏翻酋才由翻）

（長知兩翻）裴矩因奏曰處羅不朝恃彊大耳臣請以計弱之分裂其國即易制也（朝直遥翻下同易以豉翻）射匱者都六之子達頭之孫（杜佑曰都六者突厥始建號者也令矩言都六為達頭之子則非始建號者也）世為可汗君臨西面今聞其失職附屬處羅故遣使來以結援耳願厚禮其使拜為大可汗則突厥勢分兩從我矣（言射匱處羅將兩皆從隋也）帝曰公言是也因遣矩朝夕至館微諷諭之帝於仁風殿名其使者言處羅不順之狀稱射匱向善吾將立為大可汗令發兵誅處羅然後為婚帝取桃

竹白羽箭一枝（桃竹桃枝竹也令江南有之）以賜射匱因謂之曰此事宜速使疾如箭也使者返路經處羅處羅愛箭將留之使者譎而得免（譎古穴翻）射匱聞而大喜興兵襲處羅處羅大敗棄妻子將數千騎東走緣道被劫寓於高昌東保時羅漫山（新唐志伊州伊吾縣有時羅漫山亦曰天山將即亮翻又音如字領也騎奇寄翻被皮義翻）高昌王麴伯雅上狀（上言其狀）帝遣裴矩與向氏親要左右馳至玉門關晉昌城（新唐志玉門關在沙州壽昌縣西北）曉諭處羅使入朝十二月已未處羅來朝於臨朔宮（朝直遙翻）帝大悅

接以殊禮帝與處羅宴處羅稽首謝入見之晚帝以温言慰勞之（稽音啓見賢遍翻勞力到翻）備設天下珍膳盛陳女樂羅綺絲竹眩曜耳目然處羅終有怏怏之色（怏於兩翻）帝自去歲謀討高麗詔山東置府令養馬以供軍役又發民夫運米積於瀘河懷遠二鎮（新唐志曰隋於營州之境汝羅故城置遼西郡領遼西瀘河懷遠三縣瀘音盧）車牛往者皆不返士卒死亡過半耕稼失時田疇多荒加之饑饉穀價踊貴東北邊尤甚斗米直數百錢所運米或粗惡（粗倉乎翻）令民糴而償之又發鹿車

夫六十餘萬鹿車小車也言其小止容一鹿二人共推米三石推吐雷翻道途險遠不足充餱糧餱户鉤翻乾食也至鎮無可輸皆懼罪亡命重以官吏貪殘重直用翻因緣侵漁百姓困窮財力俱竭安居則不勝凍餒勝音升死期交急剽掠則猶得延生剽匹妙翻於是始相聚為羣盜鄒平民王薄擁衆據長白山鄒平縣宋所僑置平原郡縣之地隋開皇十八年改名鄒平時屬齊郡唐併入齊州臨濟縣長白山在章丘縣界亦屬齊郡宋白曰淄州長山縣宋於此僑立廣川郡及武彊縣隋改武彊為長山以縣西南三十五里長白山為名剽掠齊濟之郊帝改齊州為齊郡濟州為濟北郡剽匹妙翻濟子禮翻自稱知

世郎言事可知矣又作無向遼東浪死歌以相感勸浪死猶言徒死也避征役者多往歸之平原東有豆子䴚帝改德州為平原郡䴚舉朗翻鹽澤也負海帶河地形深阻自高齊以來羣盜多匿其中有劉霸道者家於其旁累世仕宦貲產富厚霸道喜遊俠喜許記翻食客常數百人及羣盜起遠近多往依之有衆十餘萬號阿舅賊阿烏葛翻漳南人竇建德漳南本漢東陽縣地久廢開皇六年復置十八年改為漳南屬清河郡宋白曰取地居漳水之南為名少尚氣俠膽力過人為鄉黨所歸附會募人征高麗建德以勇敢

選為二百人長（少詩照翻　長知兩翻）同縣孫安祖亦以驍勇選為征士（驍堅堯翻）安祖辭以家為水所漂妻子餒死縣令怒笞之安祖刺殺令（刺七亦翻）亡抵建德（考異曰杜儒童隋季革命記云安祖以盜羊為縣令所考令從舊唐書建德傳）建德匿之官司逐捕蹤跡至建德家建德謂安祖曰文皇帝時天下殷盛發百萬之衆以伐高麗尚為所敗（即謂開皇十八年事敗補邁翻）今水潦為災百姓困窮加之往歲西征（謂西征吐谷渾）行者不歸瘡痍未復主上不恤乃更發兵親擊高麗天下必大亂丈夫不死當立大功

豈可但為亡虜邪（邪音耶）乃集無賴少年得數百人使安祖將之（少詩照翻將即亮翻）入高雞泊中為羣盜（新唐書曰高雞泊廣袤數百里葭亂阻與可以逹難）安祖自號將軍時鄃人張金稱聚衆河曲（鄃漢縣舊廢開皇十六年復置屬清河郡河曲清河之曲新唐書作河渚鄃音輸）蓨人高士達聚衆於清河境內為盜（蓨舊曰修開皇五年改屬信都郡蓨音條）郡縣疑建德與賊通悉收其家屬殺之（新書曰時羣盜往來漳南剽殺人焚鄉聚獨不入建德閭由是郡縣疑其與賊通）建德帥麾下二百人亡歸士達（帥讀曰率）士達自稱東海公以建德為司兵頃之孫安祖為張金稱所

殺其衆盡歸建德兵至萬餘人建德能傾身接物與士卒均勞逸由是人爭附之為之致死為于偽翻竇建德始此自是所在羣盜蜂起不可勝數勝音升數所具翻徒衆多者至萬餘人攻陷城邑甲子勑都尉鷹揚與郡縣相知追捕隋置奉車駙馬都尉屬三衛帝並廢之此蓋置都尉以討羣盜帝又改驃騎為鷹揚郎將隨獲斬決隨所獲而斬決之然莫能禁止

八年春正月考異曰略記云癸丑帝御前殿按長歷是月辛巳朔無癸丑略記甲子多差誤今從隋書帝分西突厥處羅可汗之衆為三厥九勿翻處昌呂翻可從不取皆

刋入聲汗音寒使其弟闕度設將羸弱萬餘口居于會寧突厥之官典兵者謂之設靈州鳴沙縣後周置會州會寧郡尋廢唐復置將即亮翻下同羸倫為翻　考異曰隋西突厥傳作達度闕設令從裴矩傳又使特勒大柰別將餘衆居于樓煩突厥之官子弟為特勒命處羅將五百騎常從車駕巡幸賜號曷婆那可汗騎奇寄翻　考異曰唐李軌傳作曷婆那可汗今從隋書按今隋書作曷薩那賞賜甚厚

初嵩高道士潘誕隋志河南郡嵩陽縣有嵩高山自言三百歲為帝合煉金丹帝為之作嵩陽觀為于偽翻合音閤觀古玩翻華屋數百間以童男童女各一百二十人充給使位視三品常

役數千人所費鉅萬云金丹應用石膽石髓（髓息委翻）發石工鑿嵩高大石深百尺者數十處（深式浸翻）凡六年丹不成帝詰之（詰去吉翻）誕對以無石膽石髓若得童男女膽髓各三斛六斗可以代之帝怒鎖詣涿郡斬之且死語人曰（語牛倨翻）此乃天子無福值我兵解時至（解佳買翻一作假音學仙者謂蛻骨登仙為尸解故其徒謂死為解化今誕謂兵死為兵解）我應生梵摩天云（梵扶泛翻）四方兵皆集涿郡帝徵合水令庾質（質出合水見上四年）問曰高麗之衆不能當我一郡今朕以此衆伐之卿以為克不

（麗力知翻　不讀曰否）對曰伐之可克然臣竊有愚見不願陛下親行帝作色曰朕今摠兵至此豈可未見賊而先自退邪（邪音耶）對曰戰而未克懼損威靈若車駕留此命猛將勁卒（將即亮翻）指授方略倍道兼行出其不意克之必矣事機在速緩則無功帝不悅曰汝既憚行自可留此右尚方署監事耿詢上事切諫（監事監作者也秩九品監古銜翻上時掌翻）帝大怒命左右斬之何稠苦救得免壬午詔左十二軍出鏤方長岑溟海蓋馬建安南蘇遼東玄菟扶餘朝鮮沃沮樂

浪等道帝指授諸軍所出之道多用漢縣舊名漢志鏤方長岑朝鮮屬樂浪郡蓋馬屬玄菟郡有蓋馬大山遼東漢郡名濵海蓋即漢樂浪郡之海冥縣建安南蘇扶餘皆高麗國城守之處沃沮亦古地名是時其地已入新羅界鏤郎豆翻菟音塗朝音潮鮮音仙沮子餘翻樂音洛浪音郎

右十二軍出黏蟬含資渾彌臨屯候城提奚蹋頓肅慎碣石東暆帶方襄平等道漢志黏蟬含資渾彌提奚東暆帶方等縣屬樂浪郡候城襄平屬遼東郡臨屯亦漢武帝所置郡名蹋頓即漢末遼西烏丸蹋頓所居肅慎古肅慎氏之國其地時為靺鞨所居碣石禹貢之碣石也杜佑以為此碣石在高麗中佑曰碣石山在漢樂浪郡遂城縣秦長城起於此山今驗長城東截遼水而入高麗遺址猶存黏女廉翻蟬服虔音提蹋徒盍翻碣其列翻暆應劭曰音移

駱驛引途駱驛相繼不絕

也總集平壤平壤城高麗國都也亦曰長安城東西六里隨山屈曲南臨浿水杜佑曰高麗王自東晉以後居平壤城即漢樂浪郡王險城凡一百一十三萬三千八百人號二百萬其餽運者倍之宜社於南桑乾水上類上帝於臨朔宮南記王制天子將出類乎上帝宜乎社鄭氏注類宜皆祭名孔頴達曰天道遠以事類而祭告之也社主殺戮故求便宜社主陰萬物於此斷殺故曰宜桑乾河逕薊城南水經㶟水出鴈門陰館縣東北過代郡桑乾縣謂之桑乾水東過廣陽薊縣北今在薊城南城邑有變遷也乾音干祭馬祖於薊城北注周禮祭馬祖鄭氏注曰馬祖天駟也帝親授節度每軍大將亞將各一人騎兵四十隊隊百人十隊為團步卒八十隊分為

四團團各有偏將一人其鎧冑纓拂旗旛每團異色將即亮翻騎奇寄翻鎧可亥翻受降使者一人承詔慰撫不受大將節制其輜重散兵等亦為四團降戶江翻使疏吏翻重直用翻散悉但翻使步卒挾之而行進止立營皆有次敘儀法癸未第一軍發日遣一軍相去四十里連營漸進終四十日發乃盡首尾相繼鼓角相聞旌旗亘九百六十里御營內合十二衛三臺五省九寺分隸內外前後左右六軍次後發又亘八十里近古出師之盛未之有也　甲辰內史令元壽

薨　二月壬戌觀德王雄薨觀王雄謚曰德觀古玩翻　北平襄侯段文振為兵部尚書上表以為帝寵待突厥太厚處之塞內上時掌翻處昌呂翻資以兵食邉𨇠之民無親而貪異日必為國患宜以時諭遣令出塞外令力丁翻下同然後明設烽候緣邊鎮防務令嚴重此萬歲之長策也兵曹郎斛斯政椿之孫也帝改尚書諸曹侍郎為郎兵曹郎開皇之兵部侍郎也斛斯椿構間後魏孝武高歡者也以器幹明悟為帝所寵任使專掌兵事文振知政險薄不可委以機要屢言於帝帝不從及征高麗以文振為

左候衛大將軍出南蘇道文振於道中疾篤上表曰竊見遼東小醜未服嚴刑遠降六師親勞萬乘但夷狄多詐深須防擬口陳降款毋宜遽受乘繩證翻降戶江翻水潦方降不可淹遲唯願嚴勒諸軍星馳速發水陸俱前出其不意則平壤孤城勢可拔也若傾其本根餘城自克如不時定脫遇秋霖深為艱阻兵糧既竭彊敵在前靺鞨出後靺音末鞨音曷遲疑不决非上策也三月辛卯文振卒卒子恤翻帝甚惜之　癸巳上始御師進至遼水衆軍摠會臨水

為大陳陳讀曰陣高麗兵阻水拒守隋兵不得濟左屯衛大將軍麥鐵杖謂人曰丈夫性命自有所在豈能然艾灸頞瓜蔕歕鼻治黃不差而卧死兒女手中乎黃熱病也熱則頭痛故然艾以灸頞熱則上壅瓜蔕味苦寒故噴鼻以通鬲鬲差愈也然與燃同灸居又翻頞烏葛翻鼻頞說文曰頞鼻莖蔕音帝歕蒲悶翻差楚懈翻治直之翻乃自請為前鋒謂其三子曰吾荷國恩荷下可翻今為死日我得良殺汝當富貴帝命工部尚書宇文愷造浮橋三道於遼水西岸既成引橋趨東岸趨七喻翻橋短不及岸丈餘高麗兵大至隋兵驍勇者爭

赴水接戰驍堅堯翻高麗兵乘高擊之隋兵不得登岸死者甚衆麥鐵杖躍登岸與虎賁郎將錢士雄孟叉等皆戰死考異曰雜記作錢英孟金釵今從隋帝紀乃斂兵引橋復就西岸詔贈鐵杖宿公宿古國名使其子孟才襲爵次子仲才季才並拜官正議大夫更命少府監何稠接橋更工衡翻少始照翻二日而成諸軍相次繼進大戰于東岸高麗兵大敗死者萬計諸軍乘勝進圍遼東城即漢之襄平城也車駕度遼考異曰隋帝紀癸巳上御師甲子臨遼水橋戊戌麥鐵杖死甲午車駕度遼乙未大頓丙申大赦按長歷是月庚

辰朔不容有甲子又戊戌之下不容有甲午乙未丙申此必誤也今並除之引曷薩那可汗及高昌王伯雅觀戰處以懾憚之懾之涉翻因下詔赦天下命刑部尚書衛文昇尚書右丞劉士龍撫遼左之民給復十年復方目翻建置郡縣以相統攝　夏五月壬午納言楊達薨　諸將之東下也帝親戒之曰今者弔民伐罪非為功名諸將或不識朕意欲輕兵掩襲孤軍獨鬭立一身之名以邀勲賞非大軍行法言非大軍征行之法將即亮翻公等進軍當分為三道有所攻擊必三道相知毋得輕軍獨

進以致失亡又凡軍事進止皆須奏聞待報毋得專擅遼東數出戰不利數所角翻乃嬰城固守帝命諸軍攻之又勑諸將高麗若降即宜撫納不得縱兵遼東城將陷城中人輙言請降降户江翻諸將奉旨不敢赴機先令馳奏比報至比必寐翻城中守禦亦備隨出拒戰如此再三帝終不寤既而城久不下六月己未帝幸遼東城南觀其城池形勢因召諸將詰責之曰公等自以官高又恃家世欲以暗懦待我邪詰去吉翻懦乃卧翻又乃亂翻邪音耶下同在都之日公等

皆不願我來恐見病敗耳我今來此正欲觀公等所為斬公輩耳公今畏死莫肯盡力謂我不能殺公邪諸將咸戰懼失色帝因留城西數里御六合城此六合城略如三年行城之制周回八里城及女垣高十仞高麗諸城各堅守不下右翊衛大將軍來護兒帥江淮水軍舳艫數百里浮海先進入自浿水班志浿水西至增地縣入海皆在樂浪界師讀曰率舳艫音逐盧浿普大翻去平壤六十里與高麗相遇進擊大破之護兒欲乘勝趣其城趣七喻翻副總管周法尚止之請俟諸軍至俱進護兒不聽簡精

甲四萬直造城下造七到翻高麗伏兵於羅郭內空寺中出兵與護兒戰而偽敗護兒逐之入城縱兵俘掠無復部伍伏兵發護兒大敗僅而獲免士卒還者不過數千人高麗追至船所周法尚整陳待之高麗乃退護兒引兵還屯海浦不敢復留應接諸軍陳讀曰陣復扶又翻考異曰北史云護破高麗斬高元弟建武因破其郛營於城外以待諸軍令從隋書及革命記左翊衛大將軍宇文述出扶餘道右翊衛大將軍于仲文出樂浪道隋制十三衛各置大將軍一人來護兒于仲文並書右翊衛大將軍何也攷二人本傳于仲文帝即位之初為右翊衛大

將軍征吐渾時來護兒已為右翊衛大將軍通鑑莶追書仲文官也 左驍衛大將軍荆元恒出遼東道驍堅堯翻恒戶登翻 右翊衛將軍薛世雄出沃沮道左屯衛將軍辛世雄出玄莵道沮子餘翻莵音塗 右禦衛將軍張瑾出襄平道右武侯將軍趙孝才出碣石道涿郡太守檢校左武衛將軍崔弘昇出遂城道檢校右禦衛虎賁郎將衛文昇出增地道守式又翻將即亮翻 皆會於鴨緑水西班志玄莵郡西葢馬縣有馬訾水新唐書馬訾水出靺鞨之白山色若鴨頭號鴨緑水平壤城在鴨緑東南金人謂鴨緑水為混同江杜佑曰鴨緑水闊三百步在平壤西北四百五十里遼水東南四百八十里述等

兵自瀘河懷遠二鎮人馬皆給百日糧又給排甲槍矟矟色角翻并衣資戎具火幕人別三石已上重莫能勝致勝音升下令軍中士卒有遺弃米粟者斬軍士皆於幕下掘坑埋之纔行及中路糧已將盡高麗遣大臣乙支文德詣其營詐降乙支東夷複姓麗力知翻降戶江翻下同考異曰革命記作尉支文德今從隋書及北史實欲觀虛實于仲文先奉密旨若遇高元及文德來者必擒之仲文將執之尚書右丞劉士龍為慰撫使使疏吏翻下同固止之仲文遂聽文德還還從宣翻既而悔之遣人

紿文德曰更欲有言可復來紿待亥翻復扶又翻文德不顧濟鴨綠水而去仲文與述等既失文德內不自安述以糧盡欲還仲文議以精銳追文德可以有功述固止仲文怒曰將軍仗十萬之衆不能破小賊何顏以見帝且仲文此行固知無功何則古之良將能成功者軍中之事決在一人將即亮翻下同今人各有心何以勝敵時帝以仲文有計畫令諸軍諮稟節度故有此言由是述等不得已而從之與諸將度水追文德文德見述軍士有飢色故欲

疲之每戰輙走述一日之中七戰皆捷既恃驟勝又逼羣議於是遂進東濟薩水（薩桑葛翻）去平壤城三十里因山為營文德復遣使詐降（復扶又翻）請於述曰若旋師者當奉高元朝行在所（朝直遥翻）述見士卒疲弊不可復戰（復扶又翻）又平壤城險固度難猝拔（度徒洛翻）遂因其詐而還（使來護兒之師不敗而先退則營於平壤城外與宇文述諸軍猶聲援相接不致有薩水之狼狽也還從宣翻又如字下同　考異曰革命記云許公即至平壤城頭即樹降幡約至五日檢録簿籍圖書開門待命期過五日無一言許公頻催竟無報答又十數日乃云船糧敗却迴公令更欲何待然始抗旌拒守分兵以據險要許公知被欺即卷甲歸

每日常設方陳而行四面俱時受敵傷殺既衆糧食又盡過遼水者什無二三按煬帝驕暴高麗若明言不降述等必不敢還今從隋書述等為方陳而行高麗四面鈔擊陳讀曰陣鈔楚交翻麗力知翻述等且戰且行秋七月壬寅至薩水軍半濟高麗自後擊其後軍右屯衛將軍辛世雄戰死於是諸軍俱潰不可禁止將士奔還一日一夜至鴨綠水行四百五十里將軍天水王仁恭為殿殿丁練翻擊高麗却之來護兒聞述等敗亦引還唯衛文昇一軍獨全還從宣翻又如字初九軍度遼凡三十萬五千及還至遼東城唯二千七百

人資儲器械巨萬計巨萬萬萬也失亡蕩盡帝大怒鎻繫述等癸卯引還一月宇文述等糧盡遁歸高麗出兵邀截斬劉士龍等於軍市特赦述令從隋書考異曰雜記七月帝自涿郡還東都十亡失蕩盡帝怒敕所司鎻將隨行無幾初百濟王璋遣使請討高麗帝使之覘高麗動靜覘丑廉翻又丑艶翻麗力知翻使疏吏翻璋内與高麗潛通隋軍將出璋使其臣國智牟來請師期帝大悅厚加賞賜遣尚書起部郎席律詣百濟隋志起部郎屬工部尚書姓苑席姓其先姓籍避項羽諱改姓席氏告以期會告以起師之期及會師之日也及隋軍度遼百濟亦嚴兵境上聲言助隋實持兩端是

行也唯於遼水西拔高麗武厲邏高麗置邏於遼水之西以警察度遼者邏郎佐翻置遼東郡及通定鎮而已八月勑運黎陽洛口太原等倉穀開皇三年於衛州置黎陽倉其汾晉之粟漕運以給京師汾晉以北諸州輸之太原倉向望海頓望海頓當在遼西界使民部尚書樊子蓋留守涿郡九月庚寅車駕至東都考異曰雜記十月車駕幸涿郡徵名兵馬將遂度遼之功蓋誤令不取冬十月甲寅工部尚書宇文愷卒卒子恤翻十一月己卯以宗女為華容公主嫁高昌　宇文述素有寵於帝且其子士及尚帝女南陽公主故帝不忍誅甲申與

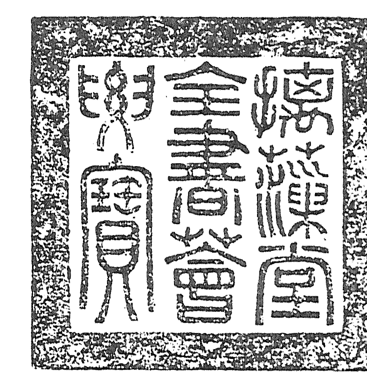
于仲文等皆除名為民斬劉士龍以謝天下以士龍縱乙支文德也

薩水之敗髙麗追圍薛世雄於白石山世雄奮擊破之由是獨得免官以衛文昇為金紫光祿大夫諸將皆委罪於于仲文帝既釋諸將獨繫仲文仲文憂恚發病困篤乃出之卒于家恚於避翻卒子恤翻　考異曰略記于仲文以下斬於市今從隋書

是歲大旱疫山東尤甚　張衡既放廢衡放還田里見上六年帝每令親人覘衡所為覘丑廉翻又丑艶翻帝還自遼東衡妾告衡怨望謗訕朝政朝直遥翻詔賜盡于家衡臨死大言我為

人作何等事謂仁壽四年事而望久活監刑者塞耳監古衘翻塞悉則翻促令殺之令力丁翻也為于偽翻

資治通鑑卷一百八十一



總校官庶吉士臣侍　朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣李士勲

欽定四庫全書薈要 史部

資治通鑑卷一百八十二 三

詳校官編修臣汪鏞

欽定四庫全書薈要卷七千一百六十八 史部

資治通鑑卷一百八十二　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

隋紀六 起昭陽作噩盡旃蒙大淵獻凡三年

煬皇帝中

大業九年春正月丁丑詔徵天下兵集涿郡始募民為驍果 為驍果作逆張本驍古堯翻 修遼東古城以貯軍糧 漢晉以來遼東郡皆治襄平慕容氏始鎮平郭前伐高麗圍遼東言即漢襄平城今言復修古城益城郭有遷徙也貯下呂翻

靈武賊帥白瑜娑帝改靈州為靈武郡帥所類翻娑桑何翻　考異曰隋書作白榆妄今從略記劫掠牧馬北連突厥厥九勿翻隴右多被其患被皮義翻謂之奴賊　戊戌赦天下　己亥命刑部尚書衞文昇等輔代王侑留守西京是後李淵得以尊立代王守手又翻　二月壬午詔宇文述以兵糧不繼遂陷王師事見上卷上年乃軍吏失於支科非述之罪宜復其官爵考異曰雜記在去年十二月今從隋書尋又加開府儀同三司　帝謂侍臣曰高麗小虜侮慢上國今拔海移山猶望克果克能也果決也麗力知翻況此虜乎乃復議伐高

麗復扶又翻左光祿大夫郭榮諫曰戎狄失禮臣下之事千鈞之弩不為鼷鼠發機杜襲諫曹操嘗有是言鼷音奚小鼠也柰何親辱萬乘以敵小寇乎乘繩證翻帝不聽　二月丙子濟陰孟海公起為盜保據周橋帝改曹州為濟陰郡濟子禮翻衆至數萬見人稱引書史輒殺之　丁丑發丁男十萬城大興大興城西京城　戊寅帝幸遼東命民部尚書樊子蓋等開皇三年改度支尚書為戶部尚書帝又改為民部尚書併曹郎亦改之輔越王侗留守東都是後遂階王世充僭竊侗他紅翻　時所在盜起齊郡王薄孟讓北海郭方預清河

張金稱平原郝孝德河間格謙勃海孫宣雅各聚衆攻剽帝改青州為北海郡瀛州為河間郡滄州為勃海郡姓𦖋格姓允格之後東觀漢記有侍御史東平相格班稱尺證翻郝呼各翻格古百翻剽匹妙翻多者十餘萬少者數萬人少詩沼翻山東苦之天下承平日久人不習戰郡縣吏每與賊戰望風沮敗沮在呂翻唯齊郡丞閿鄉張須陀隋志閿鄉縣屬河南郡本湖城開皇十六年改焉閿音旻得士衆心勇決善戰將郡兵擊王薄於泰山下隋志泰山在魯郡博城縣須陀蓋越郡境而戰將即亮翻薄恃其驟勝不設備須陀掩擊大破之薄收餘兵北度河須陀追擊於臨邑

又破之隋志臨邑縣屬齊郡 薄北連孫宣雅郝孝德等十餘萬攻章丘隋志章丘縣舊曰高唐開皇十六年改焉亦屬齊郡 須陀帥步騎二萬擊之賊衆大敗賊帥裴長才等衆二萬掩至城下大掠須陀未暇集兵帥五騎與戰帥讀曰率賊帥所類翻騎奇寄翻 賊競赴之圍百餘重身中數創重直龍翻中竹仲翻創初良翻 勇氣彌厲會城中兵至賊稍却須陀督衆擊之長才等敗走庚子郭方預等合軍攻陷北海大掠而去須陀謂官屬曰賊恃其彊謂我不能救吾今速行破之必矣乃簡精兵倍道進擊大

破之斬數萬級前後獲賊輜重不可勝計重直用翻勝音升歷城羅士信歷城縣舊置濟南郡隋為齊郡治所年十四從須陀擊賊於濰水上隋志濰水在北海郡下密縣濰音維賊始布陳士信馳至陳前刺殺數人陳讀曰陣下同刺七亦翻斬一人首擲空中以矟盛之揭以略陳賊徒愕眙莫敢近矟色角翻盛受也時征翻揭其謁翻擔揭也眙丑吏翻近其靳翻須陀因引兵奮擊賊衆大潰士信逐北每殺一人劓其鼻懷之劓魚器翻還以驗殺賊之數須陀歎賞引置左右每戰須陀先登士信為副帝遣使慰諭并畫須陀士信戰

陳之狀而觀之使疏吏翻畫與畫通夏四月庚午車駕度遼壬申遣宇文述與上大將軍楊義臣趣平壤趣七喻翻左光祿大夫王仁恭出扶餘道仁恭進軍至新城新城在南蘇城之西高麗兵數萬拒戰仁恭帥勁騎一千擊破之高麗嬰城固守帝命諸將攻遼東聽以便宜從事麗力知翻帥讀曰率騎奇寄翻將即亮翻飛樓橦雲梯地道四面俱進橦宅江翻晝夜不息而高麗應變拒之二十餘日不拔主客死者甚衆守者為主攻者為客衝梯竿長十五丈驍果吳興沈光升其端隋志吳郡烏程縣舊置吳

（興郡史以舊郡名書長直亮翻驍堅堯翻下同）臨城與高麗戰短兵接殺十數人高麗競擊之而墜未及地適遇竿有垂絙（絙古恒翻索也）光接而復上（復扶又翻上時掌翻）帝望見壯之即拜朝散大夫（朝直遥翻散悉但翻）恒置左右（恒戶登翻）禮部尚書楊玄感驍勇便騎射好讀書喜賓客（騎奇寄翻好呼到翻下同喜許記翻）海內知名之士多與之遊與蒲山公李密善密弼之曾孫也（李密襲爵蒲山郡公蒲山郡闕李弼宇文氏佐命功臣）少有才略志氣雄遠輕財好士為左親侍（隋制左右翊衛府領親勳武三侍左親侍屬左翊衛少詩照翻）帝見之謂宇文述曰向

者左仗下黑色小兒瞻視異常勿令宿衛述乃諷密使稱病自免密遂屏人事屏必郢翻專務讀書嘗乘黄牛讀漢書楊素遇而異之因名至家與語大悅謂其子玄感等曰李密識度如此汝等不及也由是玄感與爲深交時或侮之密曰人言當指實寧可面訣若決機兩陳之間暗嗚咄嗟使敵人震懾陳讀曰陣暗於今翻咄當没翻懾之涉翻密不如公驅策天下賢俊各申其用公不如密豈可以階級稍崇而輕天下士大夫邪玄感笑而服之李密事始此素恃功驕

倨朝宴之際或失臣禮朝直遥翻下同帝心銜而不言素亦覺之及素薨帝謂近臣曰使素不死終當族滅玄感頗知之且自以累世貴顯在朝文武多父之故吏見朝政日紊紊音問而帝多猜忌內不自安乃與諸弟潛謀作亂帝方事征伐玄感自言世荷國恩願為將領帝喜曰將門必有將相門必有相固不虛也荷下可翻將即亮翻相悉亮翻由是寵遇日隆頗預朝政帝伐高麗命玄感於黎陽督運遂與虎賁郎將王仲伯汲郡贊治趙懷義等謀按隋志帝改州為郡郡置

太守罷長史司馬置贊務一人以貳之贊務即贊治也隋書成於唐臣避高宗名故改治為務治直吏翻故逗遛漕運不時進發逗音豆遛音留欲令度遼諸軍之食帝遣使者促之令力丁翻使疏吏翻玄感揚言水路多盜不可前後而發玄感弟虎賁郎將玄縱鷹揚郎將萬石並從幸遼東玄感潛遣人名之二人皆亡還萬石至高陽高陽縣屬河間郡為監事許華所執按唐六典武庫署太倉署皆有監事蓋因隋制也監工銜翻斬於涿郡時右驍衛大將軍來護兒以舟師自東萊將入海趣平壤玄感遣家奴偽為使者從東方來詐稱護兒反

驍堅堯翻六月乙巳玄感入黎陽閉城大索男夫索山客翻取帆
布為牟甲帆施於船上以汎風時軍興織蒲不給擬布為之牟兜牟也署官屬皆準
開皇之舊不用帝所改官制移書傍郡以討護兒為名各令發
兵會於倉所倉謂黎陽倉郡縣官有幹用者玄感皆以運糧
追集之以趙懷義為衛州刺史東光尉元務本為黎州
刺史河內郡主簿唐禕為懷州刺史復開皇之制以郡為州以太守為刺
史隋志州郡皆置主簿東光縣屬平原郡宋白曰令定
遠軍治東光縣漢舊縣也故城在今縣東二十里齊天
保七年移於今縣東南三十里陶氏故城隋開皇三年
又移於後魏廢勃海郡城縣置令丞尉正禕許韋翻

考異曰雜記作懷州司功書佐今從隋書治書侍御史游元隋御史臺置治書侍御史二員帝增為正五品治直之翻督運在黎陽玄感謂曰獨夫肆虐陷身絕域此天亡之時也我今親帥義兵以誅無道卿意如何元正色曰尊公荷國寵靈近古無比公之弟兄青紫交映當謂竭誠盡節上荅鴻恩豈意墳土未乾帥讀曰率荷下可翻乾音干親圖反噬僕有死而已不敢聞命玄感怒而囚之屢脅以兵不能屈乃殺之元明根之孫也游明根元魏太和中以儒名玄感選運夫少壯者得五千餘人少詩照翻丹陽宣城篙

梢三千餘人（帝改蔣州為丹陽郡改宣州為宣城郡篙梢習於用舟者篙音高進船竿也）刑三牲誓衆且諭之曰主上無道不以百姓為念天下騷擾死遼東者以萬計今與君等起兵以救兆民之弊何如衆皆踴躍稱萬歲乃勒兵部分（分扶問翻）唐褘自玄感所逃歸河內先是玄感陰遣家僮至長安（先悉薦翻）名李密及弟玄挺赴黎陽及舉兵密適至玄感大喜以為謀主謂密曰子常以濟物為己任今其時矣計將安出密曰天子出征遠在遼外去幽州猶隔千里南有巨海北有强

胡中間一道理極艱危公擁兵出其不意長驅入薊據臨渝之險臨渝關隋屬平州盧龍縣即所謂盧龍之險也顔師古曰渝音喻今多讀如榆扼其咽喉咽於賢翻歸路既絶高麗聞之必躡其後不過旬月資糧皆盡其衆不降則潰可不戰而擒此上計也麗力知翻降戶江翻玄感曰更言其次密曰關中四塞天府之國雖有衛文昇不足為意今帥衆鼓行而西帥讀曰率下同經城勿攻直取長安收其豪傑撫其士民據險而守之天子雖還失其根本可徐圖也玄感曰更言其次密曰簡精鋭晝夜

倍道襲取東都以號令四方但恐唐禕告之先已固守禕許韋翻若引兵攻之百日不克天下之兵四面而至非僕所知也玄感曰不然今百官家口並在東都若先取之足以動其心且經城不拔何以示威其後玄感攻弘農自速敗亡其識度已見於此公之下計乃上策也遂引兵向洛陽遣楊玄挺將驍勇千人為前鋒將即亮翻下同驍堅堯翻先取河内唐禕據城拒守玄挺無所獲禕又使人告東都越王侗與樊子蓋等勒兵為備果如李密所料侗他紅翻修武民相帥守臨清關修武郡屬河内

郡玄感不得度乃於汲郡南度河從之者如市使弟積善將兵三千自偃師南緣洛水西入隋志偃師縣舊廢開皇十六年復置屬河南郡玄挺自白司馬坂逾邙山南入白司馬坂在邙山北邙山在洛城北坂音反玄感將三千餘人隨其後相去十里許自稱大軍其兵皆執單刀柳楯楯食尹翻干也以扞弓矢無弓矢甲冑東都遣河南令達奚善意隋志河南縣帶河南郡將精兵五千人拒積善將作監河南贊治裴弘策將八千人拒玄挺治直吏翻善意度洛南營於漢王寺明日積善兵至不戰自潰鎧仗皆

為積善所取弘策出至白司馬坂一戰敗走棄鎧仗者太半鎧可亥翻玄挺亦不追弘策退三四里收散兵復結陳以待之復扶又翻陳讀曰陣玄挺徐至坐息良久忽起擊之弘策又敗如是五戰丙辰玄挺直抵太陽門弘策將十餘騎馳入宮城自餘無一人返者皆歸於玄感玄感屯上春門隋志河南郡舊置洛州大業元年移都改曰豫州東面三門北曰上春中曰建陽無太陽門當考將即亮翻　考異曰玄感傳云屯兵上春門又云屯兵尚書省按劉仁軌河洛記東都羅郭東面北頭第一曰上春門唐改曰上東門又尚書省在宣仁門內玄感不容至此每誓眾曰我身為上柱國

家累鉅萬金至於富貴無所求也今不顧滅族者但為天下解倒懸之急耳為于僞翻衆皆悅父老爭獻牛酒子弟詣軍門請自効者日以千數内史舍人韋福嗣洸之兄子也韋洸著聲績於平陳之後洸古黄翻從軍出拒玄感為玄感所獲玄感厚禮之使與其黨胡師耽共掌文翰玄感令福嗣為書遺樊子蓋數帝罪惡遺于季翻數所具翻云今欲廢昏立明願勿拘小禮自貽伊戚樊子蓋新自外藩入為京官樊子蓋自涿郡留守為東都留守東都舊官多慢之至於部分軍事未甚承

稟分扶問翻裴弘策與子蓋同班贊治次留守立班故言同班前出討賊失利子蓋更使出戰不肯行子蓋命引出斬之以徇國子祭酒河東楊汪小有不恭楊汪傳本弘農華陰人曾祖順徙河東子蓋又將斬之汪頓首流血乃得免於是將吏震肅無敢仰視是將子亮翻令行禁止玄感盡鋭攻城子蓋隨方拒守玄感不能克然達官子弟應募從軍者聞弘策死皆不敢入城韓擒虎子世咢咢五各翻觀王雄子恭道虞世基子柔來護兒子淵裴藴子爽大理卿鄭善果子儼周羅睺子

仲等四十餘人皆降於玄感降户江翻下同玄感悉以親重要任委之善果譯之兄子也鄭譯高祖佐命玄感收兵得五萬餘人分五千守慈硐道隋志河南郡壽安縣有慈硐五千守伊闕道隋志河南郡伊闕縣舊曰新城開皇十八年改名以伊闕山名縣也遣韓世咢將三千人圍滎陽隋志滎陽縣屬滎陽郡郡治管城滎陽在郡西顧覺將五千人取虎牢隋志滎陽郡汜水縣舊曰成臯即虎牢也開皇十八年改曰汜水大業初置虎牢都尉府虎牢降降户江翻以覺為鄭州刺史鎮虎牢代王侑使刑部尚書衛文昇帥兵四萬救東都代王侑時守長安帥讀曰率　考異曰隋書云步騎七萬按玄感衆不過

十萬而下云衆寡不敵今從雜記文昇至華陰掘楊素冢隋志華陰縣屬京兆郡楊素世居華陰死葬焉華户化翻焚其骸骨示士卒以必死遂鼓行出崤澠直趨東都城北崤崤谷澠澠池澠彌兗翻趨七喻翻玄感逆拒之文昇且戰且行屯於金谷金谷即晉石崇之金谷也水經注穀水自千金堨東逕睪門橋又東左會金谷水水出太白原東南流歷金谷謂之金谷澗在河南縣界遼東城久不拔帝遣造布囊百餘萬口滿貯土貯丁呂翻欲積為魚梁大道梁道若魚梁然闊三十步高與城齊使戰士登而攻之又作八輪樓車樓車下施八輪高出於城夾魚梁道欲俯射城內射而亦翻指期

將攻城內危蹙會楊玄感反書至帝大懼引納言蘇威入帳中謂曰此兒聰明得無為患威曰夫識是非審成敗乃謂之聰明夫音扶玄感麤疎必無所慮但恐因此寖成亂階耳帝又聞達官子弟皆在玄感所益憂之兵部侍郎斛斯政素與玄感善玄感之反政與之通謀玄縱兄弟亡歸政潛遣之帝將窮治玄縱等黨與治直之翻政內不自安戊辰亡奔高麗史言段文振之言驗麗力知翻庚午夜二更二更乙夜也甲乙丙丁戊分為五夜守卒分番守漏鳴鼓以相警謂之持更更工衡翻帝密名諸將

使引軍還還從宣翻又音如字軍資器械攻具積如丘山營壘帳幕案堵不動皆棄之而去衆心恟懼恟許拱翻無復部分諸道分散復扶又翻部分扶問翻高麗即時覺之然不敢出但於城内鼓譟至來日午時方漸出外四遠覘偵覘丑廉翻又丑塹翻偵丑鄭翻猶疑隋軍詐之經二日乃出數千兵追躡畏隋兵之衆不敢逼常相去八九十里將至遼水知御營畢度乃敢逼後軍時後軍猶數萬人高麗隨而抄擊最後羸弱數千人為所殺略麗力知翻抄楚交翻羸倫為翻初帝再征高麗復問

太史令庾質曰令段何如令段言自今以後一段事也復扶又翻對曰臣實愚迷猶執前見庾質前對見上卷八年陛下若親動萬乘勞費實多乘繩證翻帝怒曰我自行猶不克直遣人去安得有功及還謂質曰卿前不欲我行當為此耳還從宣翻又音如字為于偽翻玄感其有成乎質曰玄感地勢雖隆素非人望因百姓之勞冀幸成功今天下一家未易可動易以豉翻帝遣虎賁郎將陳稜攻元務本於黎陽又遣左翊衛大將軍宇文述右候衛將軍屈突通乘傳發兵以討玄感屈區勿翻傳株戀翻

來護兒至東萊聞玄感圍東都名諸將議旋軍救之諸將咸以無敕不宜擅還固執不從護兒厲聲曰洛陽被圍心腹之疾高麗逆命猶疥癬耳（將即亮翻被皮義翻疥癬皮膚之疾）公家之事知無不為專擅在吾不關諸人有沮議者軍法從事（沮在呂翻）即日廻軍令子弘整馳驛奏聞帝時還至涿郡已敕護兒救東都見弘整甚悅（按隋書來護兒傳弘整護兒之二子）賜護兒璽書曰公旋師之時是朕敕公之日君臣意合遠同符契先是右武候大將軍李子雄坐事除名令從軍

自効從來護兒在東萊帝疑之按隋書子雄傳因玄感反而疑之壐斯氏翻先悉薦翻詔鎖子雄送行在所子雄殺使者逃奔玄感使疏吏翻衛文昇以步騎二萬度瀍水水經瀍水出河南穀城縣北山東過洛陽偃師而入于洛騎奇寄翻瀍音廛與玄感戰玄感屢破之玄感每戰身先士卒先悉薦翻所向摧陷又善撫悅其下皆樂為致死樂音洛為于僞翻由是每戰多捷衆益盛至十萬人文昇衆寡不敵死傷太半且盡考異曰雜記曰每戰刃纔接官軍皆坐地棄甲以白布裹頭聽賊所掠前後十三戰皆不利今從文昇傳乃更進屯邙山之陽與玄感決戰一日十

餘合會楊玄挺中流矢死（中竹仲翻）玄感軍乃稍却秋七月癸未餘杭民劉元進起兵以應玄感元進手長尺餘（手長尺餘言自指至掌腕橫紋之長長直亮翻）臂垂過膝（言臂垂則其手過膝過古禾翻）自以相表非常（相息亮翻）陰有異志會帝再發三吳兵征高麗三吳兵皆相謂曰往歲天下全盛吾輩父兄征高麗者猶大半不返（此指八年事）今已罷弊復為此行（罷讀曰疲復扶又翻）吾屬無遺類矣由是多亡命郡縣捕之急聞元進舉兵亡命者雲集旬月閒衆至數萬始楊玄感至東都自謂天下響

應得韋福嗣委以心膂不復專任李密復扶又翻福嗣每畫策皆持兩端密揣知其意揣初委翻謂玄感曰福嗣元非同盟實懷觀望明公初起大事而姦人在側聽其是非必為所誤請斬之玄感曰何至於此密退謂所親曰楚公好反而不欲勝玄感襲爵楚國公故稱之好呼到翻吾屬今為虜矣李子雄勸玄感速稱尊號玄感以問密密曰昔陳勝自欲稱王張耳諫而被外事見七卷秦二世元年被皮義翻魏武將求九錫荀彧止而見誅事見六十六卷漢獻帝建安十七年今者密欲正言還恐追

蹤二午阿諛順意又非密之本圖何者兵起以來雖復頻捷（復扶又翻下蓋復同）至於郡縣未有從者東都守禦尚彊天下救兵益至公當挺身力戰早定關中迺亟欲自尊何示人不廣也（亟已力翻）玄感笑而止屈突通引兵屯河陽宇文述繼之玄感問計於李子雄子雄曰通曉習兵事若一得度河則勝負難決不如分兵拒之通不能濟則樊衛失援（樊衛謂樊子蓋衛文昇也）玄感然之將拒通樊子蓋知其謀數擊其營玄感不得往（斯亦伐謀之一也使援兵不合樊子蓋堅守都城兵何由解數

所角翻下軍數同通濟河軍於破陵破陵當在河陽南岸洛城東北玄感分為兩軍西抗文昇東拒通子蓋復出兵大戰玄感軍屢敗與其黨謀之李子雄曰東都援軍益至我軍數敗不可久留不如直入關中開永豐倉以振貧乏新唐志華陰縣有永豐倉蓋隋所置也三輔可指麾而定此指言漢三輔之地據有府庫東面而爭天下亦霸王之業也李密曰弘化留守元弘嗣握彊兵在隴右帝改慶州為弘化郡其地屬隴右可聲言其反遣使迎公因此入關可以給眾使疏吏翻給徒玄翻會華陰諸楊請為鄉導華陰

諸楊玄感之宗黨也華户化翻鄉讀曰嚮壬辰玄感解東都圍引兵西趣潼關潼關在華陰縣趣七喻翻宣言我已破東都取關西矣宇文述等諸軍躡之至弘農宮隋志河南郡陝縣後魏置陝州恒農郡開皇初廢郡大業初廢州置弘農宮恒農即弘農後魏避諱改曰恒農父老遮說玄感曰宮城空虛又多積粟攻之易下說式芮翻易以豉翻玄感以為然弘農太守蔡王智積觀此則帝廢陝州改為弘農郡也智積高祖弟整之子守式又翻謂官屬曰玄感聞大軍將至欲西圖關中若成其計則難克也當以計縻之使不得進不出一旬可以成擒及玄感軍至城下

智積登陴詈之（陴符支翻城上女垣詈力智翻罵也）玄感怒留攻之李密諫曰公今詐衆西入軍事貴速況乃追兵將至安可稽留若前不得據關（謂據潼關也）退無所守大衆一散何以自全玄感不從遂攻之燒其城門智積於内益火玄感兵不得入三日不拔乃引而西至閺鄉（閺音旻）宇文述衞文昇來護兒屈突通等軍追及於皇天原（水經注玉澗水南出王溪北流逕皇天原西周固記開山東首上平博方可里餘三面壁立高千許仞漢世祭天於其上名之為皇天原上有漢武思子臺又北逕閺鄉城西又有全鳩澗水出南山北逕皇天原東隋志閺鄉縣有玉澗全鳩澗）玄感

上槃豆即西魏將于謹所攻拔槃豆也上時掌翻布陳亘五十里陳讀曰陣下同亘古鄧翻且戰且行玄感一日三敗八月壬寅玄感陳於董杜原諸軍擊之玄感大敗獨與十餘騎奔上洛帝改商州為上洛郡玄感欲由華陽以奔上洛也騎奇寄翻下同追騎至玄感叱之皆反走至葭蘆戍葭音加獨與弟積善徒步走自度不免度徒洛翻謂積善曰我不能受人戮辱汝可殺我積善抽刀斫殺之因自刺不死刺七亦翻為追兵所執與玄感首俱送行在所磔玄感尸於東都市三日復臠而焚之磔陟格翻復扶又翻臠力兖翻玄感

弟玄獎為義陽太守 隋志義陽郡齊梁之司州後魏改曰郢州後周改曰申州大業初改義州尋改為義陽郡守式又翻 將赴玄感為郡丞周旋玉所殺 隋書楊玄感傳作周璇玉 仁行為朝請大夫伏誅於長安 楊素之門於是滅矣朝直遙翻 玄感之圍東都也梁郡民韓相國舉兵應之 帝改宋州為梁郡相息亮翻 玄感以為河南道元帥 帥所類翻 旬月閒衆十餘萬攻剽郡縣至襄城 隋志襄城郡東魏置北荆州後周改曰和州開皇初改為伊州大業初改為汝州尋改為郡 剽匹妙翻 聞玄感敗衆稍散為吏所獲傳首東都帝以元弘嗣斛斯政之親也留守弘化郡 隋書元弘嗣傳云屯兵安定 遣

衛尉少卿李淵馳往執之少始照翻因代為留守關右十三郡兵皆受徵發十三郡天水隴西金城枹罕臨洮漢陽靈武朔方平凉弘化延安雕陰上郡也淵御衆寛簡人多附之帝以淵相表奇異相息亮翻又名應圖讖忌之讖楚譖翻未幾徵詣行在所淵遇疾未謁謁見也幾居豈翻其甥王氏在後宫帝問曰汝舅來何遲王氏以疾對帝曰可得死否淵聞之懼因縱酒納賂以自晦李淵事始此

癸卯吳郡朱燮晉陵管崇聚衆寇掠江左隋志吳郡陳置吳州平陳改曰蘇州大業初復曰吳州尋改為吳郡毗陵郡平陳置常州帝改為晉陵郡燮本還俗道

人涉獵經史頗知兵濾形容眇小為崑山縣博士劉昫曰崑山本漢婁縣地梁分婁縣置信義縣又分信義置崑山縣取縣界山名時屬吳郡隋制縣博士不見于志蓋在曹佐市令之下與數十學生起兵民苦役者赴之如歸崇長大美姿容志氣倜儻倜他狄翻隱居常熟常熟吳晉南沙之地本屬吳縣晉分吳縣置海虞縣梁置常熟縣劉昫曰今崑山縣東一百三十里常熟故城是也隋治南沙城屬吳郡自言有王者相相息亮翻故羣盜相與奉之時帝在涿郡命虎牙郎將趙六兒將兵萬人屯楊子楊子地名時屬江都縣將即亮翻下同分為五營以備南賊南賊謂劉元進及崇燮等崇遣其將陸顗度江夜襲

六兒破其兩營收其器械軍資而去顗魚豈翻衆益盛至十萬　辛酉司農卿雲陽趙元淑坐楊玄感黨伏誅隋書楊玄感傳作博陵趙元淑此言雲陽隋志博陵郡舊定州雲陽縣屬京兆郡地理相去遠甚當考　帝使大理卿鄭善果御史大夫裴藴刑部侍郎骨儀與留守樊子蓋推玄感黨與帝置六部侍郎以貳尚書之職守式又翻推尋也考鞫也　考異曰雜記作滑儀今從隋書雜記推玄感黨在十月疑太晚今因誅趙元淑言之　儀本天竺胡人也隋書隂壽傳言骨儀京兆長安人蓋本天竺胡人而居京兆長安也　帝謂藴曰玄感一呼而從者十萬呼火故翻益知天下人不欲多多即相聚為盜

耳不盡加誅無以懲後子益性既殘酷蘊復受此旨復扶又翻由是峻瀆治之治直之翻所殺三萬餘人皆籍沒其家枉死者太半流徙者六千餘人玄感之圍東都也開倉賑給百姓凡受米者皆阬之於都城之南玄感所善文士會稽虞綽琅邪王胄隋志會稽郡梁置東揚州平陳改曰吳州大業初改越州尋復改為會稽郡琅邪郡舊置北徐州後周改曰沂州帝復改為琅邪郡會古外翻邪讀曰耶俱坐徙邊綽胄亡命捕得誅之帝善屬文屬之欲翻不欲人出其右薛道衡死道衡死見上卷五年帝曰更能作空梁落燕泥否王胄死帝

誦其佳句曰庭草無人隨意緑復能作此語邪復扶又翻帝自負才學每驕天下之士甞謂侍臣曰天下皆謂朕承藉緒餘而有四海設令朕與士大夫高選亦當為天子矣令力丁翻帝從容謂祕書郎虞世南曰我性不喜人諫從容翻喜許記翻若位望通顯而諫以求名彌所不耐至於卑賤之士雖少寛假然不置之地上少詩沼翻卒子恤翻汝其知之世南世基之弟也　帝使裴矩安集隴右因之會寧存問曷薩那可汗部落八年帝處曷薩那部落于會寧令遣矩存問之薩桑葛翻可從刋入聲汗

音寒

遣閼度設寇掠吐谷渾以自富還而奏狀帝大賞之吐從暾入聲谷音浴還音旋又如字賞稱獎也九月己卯東海民彭孝才起為盜帝改海州為東海郡有衆數萬甲午車駕至上谷隋志開皇元年以易縣置易州帝改為上谷郡按秦置上谷郡本治沮易王隱晉書地道志曰郡在谷之頭故因以上谷名焉隋之易縣則漢涿郡故安縣地也非古上谷以供費不給免太守虞荷等官守武又翻閏月己巳幸博陵冬十月丁丑賊帥呂明星圍東郡東郡古白馬之地隋開皇九年置杞州十六年改滑州大業二年改為兖州尋改為東郡帥所類翻虎賁郎將費青奴擊破之賁音奔將即亮翻陳湘姓林曰費氏音蜚夏禹之後

趙明誠曰費字有兩姓音讀不同源流亦異其一音蜚嬴姓出於伯益之後史記所載費昌費中楚費無極漢費將軍費直費長房費禕之徒是其後也其一音祕出於魯季友姓苑所載琅邪費氏則是其後也劉元進帥其衆將度江帥讀曰率會楊玄感敗朱燮管崇共迎元進推以為主據吳郡稱天子燮崇俱為尚書僕射署置百官毗陵東陽會稽建安豪傑多執長吏以應之帝改婺州為東陽郡大業初改泉州為閩州尋改為建安郡長知兩翻會工外翻帝遣左屯衛大將軍代人吐萬緒隋書吐萬緒代郡鮮卑人吐萬蓋鮮卑複姓也隋志大業初於馬邑善陽縣置代郡光祿大夫下邽魚俱羅隋志下邽縣屬馮翊郡風俗通魚姓宋公子魚之後

將兵討之將即亮翻又音如字十一月己酉右候衛將軍馮孝慈討張金稱於清河孝慈敗死稱尺證翻帝改貝州為清河郡楊玄感之西也韋福嗣亡詣東都歸首嗣祥吏翻首手又翻是時如其比者皆不問樊子蓋收玄感文簿得其書草即福嗣所草遺子蓋之書封以呈帝帝命執送行在李密亡命為人所獲亦送東都考異曰隋書密傳云密間行入關與玄感從叔詢相隨匿於馮翊詢妻之舍尋為鄰人所告遂捕獲囚於京兆獄又云及出關外防禁漸弛又云至邯鄲密等七人皆穿墻而遁唐書雖不云囚於京兆獄亦云出關按密若自關中送高陽不當與韋福嗣同行今從賈閏甫蒲山公傳及劉仁軌河洛行年記樊子

蓋鎖送福嗣密及楊積善王仲伯等十餘人詣高陽密與王仲伯等竊謀亡去悉使出其所齎金以示使者曰吾等死日此金並留付公幸用相瘞（使疏吏翻下同瘞於計翻）其餘即皆報德使者利其金許諾防禁漸弛密請通市酒食每宴飲諠譁竟夕使者不以為意行至魏郡石梁驛飲防守者皆醉穿墻而逸（帝改相州為魏郡飲防之飲於禁翻考異曰河洛記曰左梁驛今從蒲山公傳）密呼韋福嗣同去福嗣曰我無罪天子不過一面責我耳至高陽帝以書草示福嗣收付大理宇文

述奏凶逆之徒臣下所當同疾若不為重瀀無以肅將來帝曰聽公所為十二月甲申述就野外縛諸應刑者於格上以車輪括其頸使文武九品以上皆持兵斫射射而亦翻亂發矢如蝟毛支體糜碎猶在車輪中積善福嗣仍加車裂皆焚而揚之積善自言手殺玄感冀得免死帝曰然則梟類耳因更其姓曰梟氏梟食母說文曰不孝鳥更工衡翻梟古堯翻唐縣人宋子賢善幻術隋志唐縣屬博陵郡幻術者化無為有以眩惑人幻戶辦翻能變佛形自稱彌勒出世遠近信惑遂謀因無

遮大會舉兵襲乘輿天子曰乘輿乘繩證翻事泄伏誅并誅黨與千餘家扶風桑門向海明亦自稱彌勒出世人有歸心者輒獲吉夢由是三輔人翕然奉之帝改岐州為扶風郡扶風漢三輔之一也因舉兵反衆至數萬丁亥海明自稱皇帝改元白烏詔太僕卿楊義臣擊破之　帝名衛文昇樊子蓋請行在慰勞之賞賜極厚遣還所任賞其拒討楊玄感之功遣各還留臺勞力到翻

劉元進攻丹陽隋書吐萬緒傳云時元進以兵攻潤州按唐志武德三年始以元陵縣地置潤州而潤州管下丹陽縣本曲阿亦唐改名元進所攻蓋此丹陽非隋志之丹陽郡隋之丹陽郡治石頭城

隋書成於武德之後書潤州書丹陽皆以唐州縣書之也吐萬緒濟江擊破之元進解圍去緒進屯曲阿觀此及以隋書證之則元進所攻正潤州元進結柵拒緒相持百餘日緒擊之賊衆大潰死者以萬數元進挺身夜遁保其壘朱燮管崇等屯毗陵連營百餘里緒乘勝進擊復破之賊退保黃山隋志吳縣有黃山緒圍之元進燮僅以身免於陳斬崇及其將卒五千餘人陳讀曰陣將即亮翻收其子女三萬餘口進解會稽圍會古外翻魚俱羅與緒偕行戰無不捷然百姓從亂者如歸市賊敗而復聚復扶又翻下同

其勢益盛元進退據建安帝令緒進討緒以士卒疲弊請息甲待來春考異曰帝紀云緒與俱羅連年不能克按緒請待來春而王世充十年又擊孟讓然則元進敗正在今年冬春之交矣元進退據建安而得拒世充於江上者蓋復來也帝不悅俱羅亦以賊非歲月可平諸子在洛京洛陽為東都故謂之洛京潛遣家僕迎之帝怒有司希旨奏緒怯懦俱羅敗衂懦乃卧翻又奴亂翻衂女六翻俱羅坐斬徵緒詣行在緒憂憤道卒卒子恤翻帝更遣江都丞王世充王世充為江都郡丞帝又改郡贊治為丞吏工衡翻發淮南兵數萬人討元進世充度江頻戰皆捷元進燮敗死於

吳〔隋志吳縣吳郡治所〕其餘衆或降或散世充召先降者於通玄寺瑞像前焚香為誓約降者不殺〔降戶江翻〕散者始欲入海為盜聞之旬月之閒歸首略盡〔首手又翻〕世充悉阬之於黃亭澗死者三萬餘人〔考異曰略記阬其衆二十餘萬於黃亭澗澗長數里深澗數丈積屍與之平雜記世充貪而無信利在子女資財並阬歸首八千餘人於黃山之下今從隋書〕由是餘黨復相聚為盜官軍不能討以至隋亡帝以世充有將帥才益加寵任〔將即亮翻帥所類翻〕是歲詣為盜者籍沒其家時羣盜所在皆滿郡縣官因之各專威福生殺任情矣

章丘杜伏威與臨濟輔公祏為刎頸交章丘臨濟二縣隋志皆屬齊郡章丘漢陽丘縣宋魏之高唐也開皇十六年改為章丘宋白曰高齊天保七年移高唐縣治古黄巾城隋改章丘縣因縣東南章丘為名臨濟漢之管縣久廢開皇六年置朝陽縣十六年改曰臨濟輔姓出於晉大夫輔躒又智果別族為輔氏顏師古曰刎斷也刎頸交言託契深重雖斷頸絶頭無所顧也濟子禮翻祏音石刎武粉翻俱亡命為羣盜唐書杜伏威傳公祏數盜姑家牧羊以餽伏威縣迹捕急乃相與亡命為盜伏威年十六每出則居前入則殿後殿丁練翻由是其徒推以為帥下邳苗海潮亦聚衆為盜隋志下邳郡後魏置南徐州梁改為東徐州東魏改為東楚州陳改為安州後周改為泗州帝改為下邳郡風俗通曰楚大夫伯棼之後賁皇

(奔晉食采於苗因為苗氏)伏威使公祏謂之曰今我與君同苦隋政各舉大義力分勢弱常恐被擒(被皮義翻)若合為一則足以敵隋矣君能為主吾當敬從自揆不堪宜來聽命不則一戰以決雌雄(不讀曰否)海潮懼即帥其衆降之(帥讀曰率降戶江翻)伏威轉掠淮南自稱將軍江都留守遣校尉宋顥討之(帝置鷹揚府郎將副郎將每府置越騎校尉二人掌騎士步兵校尉二人掌步兵守式又翻校戶教翻)伏威與戰陽為不勝引顥衆入葭葦中因從上風縱火顥衆皆燒死海陵賊帥趙破陳以伏威兵少輕之(海陵漢縣屬臨

淮郡梁置海陵郡開皇初廢郡為縣隋志屬江都郡帥所類翻陳讀曰陣少詩治翻名與并力伏威使公祏嚴兵居外自與左右十人齎牛酒入謁於座殺破陳并其衆史言杜伏威寖強

十年春考異曰雜記是年正月又以許公宇文述為元帥將兵十六萬刻到鴨綠水乙支文德遣行人為請降以緩我師又求與述相見以觀我軍形勢述與之歡飲良久乃去停五日王師食盡燒甲札食之病不能與文德乃縱兵大戰敗績死者十餘萬此蓋序八年事誤在此耳二月辛未詔百僚議伐高麗數日無敢言者戊子詔復徵天下兵復扶又翻百道俱進丁酉扶風賊帥唐弼立李弘芝為天子帥所類翻

（考異曰隋帝紀作李弘令從唐書薛舉傳）有衆十萬自稱唐王　三月壬子帝行幸涿郡士卒在道亡者相繼癸亥至臨渝宮（隋志北平郡盧龍縣有臨渝宮渝音諭又音榆）禡祭黃帝（鄭玄曰禡師祭也在野曰禡應劭曰黃帝戰于阪泉以定天下故祭以求福祥杜佑曰禡師祭也為兵禱也其神蓋蚩尤或云黃帝北齊之制天子親征將屆戰所卜剛日備玄牲列軍容設於辰地為墠而禡祭大司馬奠矢有司奠毛血樂奏大濩之音禮畢徹牲柴燎按記王制天子出征禡於所征之地其禮亡矣杜佑所載者北齊之禮耳禡馬嫁翻）斬叛軍者以釁鼓（斬人以血塗鼓）亡者亦不止　夏四月榆林太守成紀董純（帝改勝州為榆林郡隋志成紀縣屬天水郡守式又翻）與彭城賊帥張大虎戰

於昌慮帝改徐州為彭城郡昌慮漢縣晉宋魏志皆有之隋已廢省其地當入彭城郡蘭陵縣界郎所類翻下同慮音廬大破之斬首萬餘級　甲午車駕至北平帝改平州為北平郡　五月庚申延安賊帥劉迦論隋志延安郡後魏置東夏州西魏改為延州帝改為延安郡迦音加　考異曰唐書作安定人按安定去上郡太遠今從隋書自稱皇王建元大世有衆十萬與稽胡相表裏為寇詔以左驍衛大將軍屈突通為關内討捕大使發兵擊之戰於上郡隋志上郡後魏置東秦州後改為北華州西魏改為敷州大業二年改為鄜城郡後改為上郡驍堅堯翻屈居勿翻使疏吏翻鄜音膚斬迦論將卒萬餘級將即亮翻虜男女數萬

口而還（還從宣翻又如字）秋七月癸丑車駕次懷遠鎮時天下已亂所徵兵多失期不至高麗亦困弊來護兒至卑奢城（即卑沙城自登萊海道趨平壤先至卑沙城唐貞觀末程名振亦由此道麗力知翻）高麗舉兵逆戰護兒擊破之將趣平壤（趣七喻翻）高麗王元懼甲子遣使乞降囚送斛斯政（斛斯政去年奔高麗使疏吏翻下同降戶江翻）帝大悅遣使持節召護兒還護兒集衆曰大軍三出未能平賊此還不可復來（還從宣翻復扶又翻）勞而無功吾竊恥之今高麗實困以此衆擊之不日可克吾欲進兵徑圍平壤取高

元獻捷而歸不亦善乎答表請行不肯奉詔長史崔君肅固爭長知兩翻護兒不可曰賊勢破矣獨以相任自足辦之吾在閫外事當專決寧得髙元還而獲譴捨此成功所不能矣君肅告衆曰若從元帥違拒詔書必當聞奏皆應獲罪諸將懼俱請還乃始奉詔帥所類翻下賊帥將帥同將即亮翻

八月己巳帝自懷遠鎮班師邯鄲賊帥楊公卿帥其下同黨八千人隋志邯鄲縣屬武安郡帥讀曰率抄駕後第八隊得飛黃上廐馬四十二匹而去抄楚交翻帝置殿內省統尚食尚藥尚衣尚舍尚乘尚輦等六局尚

乘局置左右六閑一曰左右飛黃閑二左右吉良閑三左右龍媒閑四左右騊駼閑五左右駃騠閑六左右天苑閑冬十月丁卯上至東都己丑還西京以高麗使者及斛斯政告太廟仍徵高麗王元入朝元竟不至朝直遥翻下同敕將帥嚴裝更圖後舉竟不果行初開皇之末國家殷盛朝野皆以高麗為意劉炫獨以為不可炫熒絹翻作撫夷論以刺之至是其言始驗十一月丙申殺斛斯政於金光門外金光門大興城西面三門之中門如楊積善之法去年殺楊積善仍烹其肉使百官噉之佞者或噉之至飽噉與啗同徒濫翻收其餘

骨焚而揚之　乙巳有事于南郊上不齋于次鄭氏曰次自脩正之處　詰朝備法駕漢仍秦制大駕八十一乘法駕三十六乘隋開皇中大駕十二乘法駕減半帝更定其制大駕用三十六法駕用十二詰去吉翻　至即行禮是日大風上獨獻上帝三公分獻五帝禮畢御馬疾驅而歸　乙卯離石胡劉苗王反隋志離石郡後齊置西汾州後周改為汾州帝改離石郡　自稱天子衆至數萬將軍潘長文討之不克長知兩翻　汲郡賊帥王德仁擁衆數萬保林慮山為盜隋志汲郡東魏置義州後周為衛州帝改汲郡林慮山在魏郡林慮縣帥所類翻下同慮音廬　帝將如東都太史令庾質諫

曰比歲伐遼比毗至翻民實勞弊陛下宜鎮撫關內使百姓盡力農桑三五年間四海稍豐實然後巡省省悉景翻於事爲宜帝不悅質辭疾不從從才用翻帝怒下質獄下遐嫁翻竟死獄中十二月壬申帝如東都赦天下戊子入東都　東海賊帥彭孝才轉掠沂水劉昫曰沂水漢東莞縣隋改爲東安縣尋改爲沂水屬琅邪郡彭城留守董純討擒之守式又翻純戰雖屢捷而盜賊日滋或譖純怯懦懦乃卧翻又乃亂翻帝怒鎖純詣東都誅之　孟讓自長白山寇掠諸郡至盱眙衆十餘萬據都梁宮隋志

盱眙縣屬江都郡有都梁山都梁宮在馬山出都梁香故名盱眙音吁怡阻淮為固江都丞王世充將兵拒之為五柵以塞險要將即亮翻下同塞悉則翻羸形示弱羸倫為翻讓笑曰世充文法小吏安能將兵吾今生縛取鼓行入江都耳時民皆結堡自固野無所掠賊衆漸餒乃少留兵圍五柵分人於南方抄掠世充伺其懈少詩沼翻抄楚交翻伺相吏翻懈居隘翻縱兵出擊大破之讓以數十騎遁去騎奇寄翻下同斬首萬餘級　齊郡賊帥左孝友衆十萬屯蹲狗山蹲狗者以形得名蹲徂尊翻郡丞張須陀列營逼之孝友窘迫

出降須陀威振東夏降戶江翻窘巨隕翻夏戶雅翻以功遷齊郡通守帝罷州置郡郡置太守其後諸郡各加置通守一人位次太守守式又翻領河南道十二郡黜陟討捕大使涿郡賊帥盧明月衆十餘萬軍祝阿隋志祝阿縣屬齊郡唐改為禹城縣考異曰唐秦叔寶傳作下邳令從隋書須陀將萬人邀之將即亮翻下謂將分將同相持十餘日糧盡將退謂將士曰賊見吾退必悉衆來追若以千人襲據其營可有大利此誠危事誰能往者衆莫對唯羅士信及歷城秦叔寶請行隋志歷城縣帶齊郡於是須陀委柵而遁使二人分將千兵伏葭葦

中明月悉衆追之士信叔寶馳至其柵柵門閉二人超升其樓各殺數人營中大亂二人斬關以納外兵因縱火焚其三十餘柵煙焰漲天明月奔還須陀回軍奮擊大破之明月以數百騎遁去所俘斬無筭叔寶名瓊以字行

十一年春正月增祕書省官百二十員

隋制祕書省監丞各一人郎四人校書郎十二人正字四人著作郎二人佐郎八人校書郎正字各二人帝增少監一人減校書郎為十人加置佐郎四人又置儒林郎十人文林郎二十人增校書郎員四十人加置楷書郎員二十人凡百一十七人

並以學士補之帝好讀書著述自為揚州總管開皇十年帝為揚州總管好呼到翻置王府學士至百人常令修撰以至為帝前後近二十載近其靳翻載作亥翻修撰未嘗暫停自經術文章兵農地理醫卜釋道乃至蒱博鷹狗蒱音蒲摴蒱也皆為新書無不精洽共成三十一部萬七千餘卷初西京嘉則殿有書三十七萬卷帝命祕書監柳顧言等詮次除其複重猥雜詮此緣翻說文具也重直龍翻得正御本三萬七千餘卷納於東都修文殿又寫五十副本簡為三品分置西京東都宮

省官府其正書皆裝翦華淨寶軸錦褾褾方小翻卷端也於觀文殿前為書室十四間窻户牀褥厨幔幔莫半翻咸極珍麗每三間開方户垂錦幔上有二飛仙户外地中施機發帝幸書室有宫人執香爐香爐始於漢漢官典職曰尚書郎給女史二人著潔衣服執香爐燒薰前行踐機則飛仙下收幔而上踐慈演翻上時掌翻户扉及厨扉皆自啓帝出則垂閉復故　帝以户口逃亡盜賊繁多二月庚午詔民悉城居田隨近給郡縣驛亭村塢皆築城　上谷賊帥王須拔自稱漫天王帥所類翻漫莫官翻

國號燕賊帥魏刀兒自稱歷山飛衆各十餘萬北連突厥南寇燕趙燕因肩翻初高祖夢洪水沒都城意惡之惡烏路翻故遷都大興開皇三年遷新都申明公李穆薨穆薨見一百七十六卷陳長城公至德四年孫筠襲爵叔父渾忿其吝嗇使兄子善衡賊殺之而證其從父弟瞿曇從才用翻曇徒含翻使之償死渾謂其妻兄左衛率宇文述曰若得紹封當歲奉國賦之半述為之言於太子率所律翻為于偽翻奏高祖以渾為穆嗣二歲之後不復以國賦與述復扶又翻述大恨之帝即位渾累官至

右驍衛大將軍改封郕公驍堅堯翻帝以其門族彊盛忌之會有方士安伽陁伽求加翻言李氏當為天子勸帝盡誅海内凡李姓者渾從子將作監敏小名洪兒從才用翻帝疑其名應讖常面告之冀其引決敏大懼數與渾及善衡屏人私語數所角翻屏必郢翻述譖之於帝仍遣虎賁郎將河東裴仁基表告渾反帝改蒲州為河東郡賁音奔將即亮翻下同帝收渾等家遣尚書左丞元文都御史大夫裴藴雜治之治直之翻下同按問數日不得反狀以實奏聞帝更遣述窮治之述誘教敏

妻宇文氏為表誣告渾謀因度遼與其家子弟為將領者共襲取御營立敏為天子述持入奏之帝泣曰吾宗社幾傾幾居依翻賴公獲全耳三月丁酉殺渾敏善衡及宗族三十二人自三從以上皆徙邊徼從才用翻徼吉弔翻後數月敏妻亦鴆死敏妻宇文氏周天元之女帝之姊子也有二孔雀自西苑飛集寶城朝堂前西苑在洛城西元年所築也後唐兵攻王世充世充使其弟世偉守寶城則寶城在洛城羅郭之内自為一城既朝堂在焉則百司廨署皆在焉自為一城附於宫城之東南也唐因隋制亦以洛陽為東京六典云東城在皇城之東皇城在東城之内百僚廨署如京城之制皇宫在皇城之北吾

以此推之皇城蓋即隋之寶城在宫城東南也朝直逕翻下同親衛校尉高德儒等十餘人見之奏以為鸞帝置親侍鷹揚府領親勲武三侍三侍即三衛也各置越騎校尉步兵校尉　考異曰雜記云五年三月馬德儒奏孔雀為鸞今年月及姓皆從略記并溫大雅創業起居注時孔雀已飛去無可得驗於是百僚稱賀詔以德儒誠心冥會肇見嘉祥擢拜朝散大夫朝直逕翻散悉亶翻賜物百段餘人皆賜束帛仍於其地造儀鸞殿　己酉帝行幸太原夏四月幸汾陽宫避暑宫城迫隘百官士卒布散山谷間結草為營而居之　以衛尉少卿李淵為山西河東

撫慰大使少始照翻使疏吏翻　考異曰創業注云帝自衛尉少卿轉右驍衛將軍奉詔為太原道安慰大使即隋大業十二年煬帝幸樓煩時也按十二年帝未嘗幸樓煩今從高祖實録在幸汾陽宮時　余按隋志汾陽宮正屬樓煩郡自可以言幸樓煩但有十二年十一年之差耳承制黜陟選補郡縣文武官仍發河東兵討捕羣盜淵行至龍門擊賊帥母端兒破之劉昫曰龍門漢皮氏縣後魏改為龍門隋志屬河東郡帥所類翻母音無姓也

秋八月乙丑帝巡北塞考異曰雜記六月突厥賊入嵐城鎮抄掠遣范安貴討擊之王師敗績安貴死百司震懼七月帝幸鴈門先至天池值雨山谷泥深二尺從官狼狽帳幔多不至一夜並露坐雨中至曉多死宮人無食貸糒於衛士今從隋書初裴矩以突厥始畢可汗

部衆漸盛厥九勿翻可從刋入聲汗音寒獻策分其勢欲以宗女嫁其弟叱吉設拜為南面可汗叱吉不敢受始畢聞而漸怨突厥之臣史蜀胡悉多謀略為始畢所寵任矩詐與為互市誘至馬邑下殺之帝改朔州為馬邑郡誘音酉遣使詔始畢曰史蜀胡悉叛可汗來降我已相為斬之使疏吏翻降戶江翻為于偽翻始畢知其狀由是不朝戊辰始畢帥騎數十萬謀襲乘輿朝直遥翻帥讀曰率騎奇寄翻下同乘繩證翻下同義成公主先遣使者告變壬申車駕馳入鴈門隋志鴈門郡後周置肆州開皇五年改為代州帝改鴈門郡齊

王暕以後軍保崞縣崞漢縣後魏置石城縣開皇十年改曰平冦大業初改為崞縣屬鴈門郡暕古限翻崞音郭癸酉突厥圍鴈門上下惶怖怖普布翻撤民屋為守禦之具城中兵民十五萬口食僅可支二旬鴈門四十一城突厥克其三十九唯鴈門崞不下突厥急攻鴈門矢及御前上大懼抱趙王杲而泣目盡腫左衛大將軍宇文述勸帝簡精鋭數千騎潰圍而出納言蘇威曰城守則我有餘力輕騎乃彼之所長陛下萬乘之主豈宜輕動乘繩證翻民部尚書樊子蓋曰陛下乘危徼幸徼堅

（堯翻徼幸覬非望也）一朝狼狽悔之何及不若據堅城以挫其銳坐徵四方兵使入援陛下親撫循士卒諭以不復征遼（復扶又翻）厚為勲格必人人自奮何憂不濟內史侍郎蕭瑀以為突厥之俗可賀敦預知軍謀（突厥可汗之妻為可賀敦可從刋入聲）且義成公主以帝女嫁外夷必恃大國之援若使一介告之借使無益庸有何損又將士之意恐陛下既免突厥之患還事高麗（麗力知翻）若發明詔諭以赦高麗專討突厥則衆心皆安人自為戰矣瑀皇后之弟也虞世基亦

勸帝重為賞格下詔停遼東之役帝從之帝親巡將士謂之曰弩力擊賊將即亮翻下將士同苟能保全凡在行陳行戶剛翻陳讀曰陣並下同勿憂富貴必不使有司弄刀筆破汝勲勞乃下令守城有功者無官直除六品賜物百段有官以次增益使者慰勞相望於道使疏吏翻勞力到翻於是衆皆踴躍晝夜拒戰死傷甚衆甲申詔天下募兵守令競來赴難守式又翻難乃旦翻李淵之子世民年十六應募隸屯衛將軍雲定興說定興多齎旗鼓為疑兵說式芮翻曰始畢敢舉兵圍天

子必謂我倉猝不能赴援故也宜晝則引旌旗數十里不絶夜則鉦鼓相應虜必謂救兵大至望風遁去不然彼衆我寡若悉軍來戰必不能支定興從之帝遣間使求救於義成公主（間古莧翻使疏吏翻下同）公主遣使告始畢云北邊有急東都及諸郡援兵亦至忻口（九域志忻州秀容縣有忻口寨隋志秀容屬樓煩郡杜佑曰隋置忻州因忻口為名）九月甲辰始畢解圍去帝使人出偵山谷皆空無胡馬（偵丑鄭翻）乃遣二千騎追躡至馬邑得突厥老弱二千餘人而還丁未車駕還至太原（帝改并州

為太原郡騎奇寄翻還從宣翻又如字蘇威言於帝曰今盜賊不息士馬疲弊願陛下亟還西京深根固本為社稷計帝初然之宇文述曰從官妻子多在東都亟紀力翻從才用翻宜便道向洛陽自潼關而入帝從之冬十月壬戌帝至東都考異曰略記九月辛未帝入東都今從隋帝紀顧眄街衢眄莫甸翻斜視謂侍臣曰猶大有人在意謂鄉日平楊玄感殺人尚少故也少詩照翻蘇威追論勲格太重宜加斟酌樊子蓋固請以為不宜失信帝曰公欲收物情邪邪音耶子蓋懼不敢對帝性吝官賞初

平陽玄感應授勲者多乃更置戎秩建節尉爲正六品次奮武宣惠綏德懷仁秉義奉誠立信等尉遞降一階將士守鴈門者萬七千人得勲者纔千五百人皆準平玄感勲一戰得第一勲者進一階其先無戎秩者止得立信尉三戰得第一勲者至秉義尉其在行陳而無勲者四戰進一階亦無賜會仍議伐高麗由是將士無不憤怨行戶剛翻陳讀曰陣行下孟翻麗力知翻將即亮翻初蕭瑀以外戚有才行嘗事帝於東宮累遷至內史侍郎委以機務瑀性剛鯁

數言事忤旨數所角翻忤五故翻帝漸踈之及鴈門圍解帝謂羣臣曰突厥狂悖厥九勿翻悖蒲妹翻又蒲沒翻勢何能為少時未散少詩沼翻蕭瑀遽相恐動情不可恕出為河池郡守隋志河池郡後魏置南岐州後周改曰鳳州帝改河池郡守式又翻即日遣之候衛將軍楊子崇從帝在汾陽宮知突厥必為寇屢請早還京師帝怒曰子崇怯懦驚動衆心懦乃卧翻又乃亂翻不可居爪牙之官出為離石郡守子崇高祖之族弟也楊玄感之亂龍舟水殿皆為所焚詔江都更造凡數千艘艘蘇遭翻制度仍大於舊

者壬申盧明月帥衆十萬寇陳汝〔陳州淮陽郡汝州襄城郡帥讀曰率〕東海李子通有勇力先依長白山賊帥左才相〔帥所類翻〕〔相息亮翻〕羣盜皆殘忍而子通獨寬仁由是人多歸之未半歲有衆萬人才相忌之子通引去度淮與杜伏威合伏威選軍中壯士養爲假子凡三十餘人濟陰王雄誕臨濟闞稜爲之冠〔隋志濟陰郡後魏置西兗州後周改曰曹州帝改濟陰郡闞姓也左傳齊有大夫闞止濟子禮翻冠古玩翻〕既而李子通謀殺伏威遣兵襲之伏威被重創墜馬〔被皮義翻創初良翻〕雄誕負之逃葭葦中收散兵復

振將軍來整擊伏威破之其將西門君儀之妻王氏勇而多力負伏威以逃雄誕帥壯士十餘人衛之（將即亮翻帥讀曰率下同）與隋兵力戰由是得免來整又擊李子通破之子通帥其餘衆奔海陵復收兵得二萬人自稱將軍　城父朱粲（隋志城父縣屬譙郡父音甫）始為縣佐史（隋郡縣皆有佐史）從軍遂亡命聚衆為盜謂之可達寒賊自稱迦樓羅王（迦音加）衆至十餘萬引兵轉掠荊沔（荊州南郡沔州沔陽郡沔彌兗翻）及山南郡縣（山南者長安南山之南）所過噍類無遺（噍才笑翻）　十二月庚寅詔

民部尚書樊子蓋發關中兵數萬擊絳賊敬盤陀等絳賊絳郡賊也風俗通敬姓陳敬仲之後姓苑黄帝孫敬康之後子蓋不分臧否否音鄙自汾水之北村塢盡焚之賊有降者皆阬之百姓怨憤益相聚為盜詔以李淵代之有降者淵引置左右由是賊衆多降前後數萬人餘黨散入他郡降戶江翻

資治通鑑卷一百八十二